



NO. 86

AMERIŠKA DOMOVINA

AMERICAN IN SPIRIT FOREIGN IN LANGUAGE ONLY

AMERIŠKA DOMOVINA

(USPS 024100) Friday, November 14, 1986

SLOVENIAN
MORNING NEWSPAPER

VOL. LXXXVIII

Doma in po svetu

- PREGLED NAJVAŽNEJŠIH DOGODKOV -

Reagan branil svojo politiko stikov z Iranom — ZDA niso plačale odkupnine — Predsednikova iniciativa zelo sporna

WASHINGTON, D.C. — Sinoči je predsednik Ronald Reagan govoril po televizijski ameriški javnosti o svoji sporni pobudi za obnovitev stikov z Iranom. Reagan je bil dokaj kratki — njegov govor je trajal 12 minut — in odločen. Označil je poročila v sredstvih javnega obveščanja o podrobnostih stikov z Iranom kot netočne in napačne, predvsem pa je bil nezadovoljen s komentarji o teh stikih. Zaradi napačnega informiranja, je rekel predsednik, je bolj nevarno ostati tih kot pa javno govoriti o tej njegovi diplomatski iniciativi.

Reagan je priznal, da je pred poldrugim letom pristal na načrt, katerega namen je bil obnoviti stike z iranskim režimom ajatole Homeinija. Določeni krogi v Iranu so to podočno sprejeli in nastala so strogo tajna poganja. Ameriški predpogoj za nadaljevanje stikov je bil, da bi iranski režim prenehal s podpiranjem mednarodnega terorizma in da bi skušal vplivati na muslimance v Libanu, ki imajo v svojih rokah kot talce ameriške državljanje. V zameno naj bi ZDA pristale na dobavo Iranu manjšo količino orožja in rezervnih delov, ki pa ne bi dalo Iranu kakšno prednost v vojni z Irakom.

Reagan je zanikal trditve, da so ZDA dejansko zamenjale orožje za talce. Poglaviti cilj stikov je bil in je še, da ZDA in Iran oblikujejo nove odnose. V svojem govoru je predsednik poudarjal veliko vlogo, ki jo igra Iran na Srednjem vzhodu. Geografska lega Irana je strateškega pomena glede želje ZSSR, da prodira proti Indijskemu oceanu, kar naj bi bil dolgoročni sovjetski cilj, je dodal Reagan.

Prve reakcije kažejo, da predsednik ni uspel v svojem poskusu, da bi pomiril kritike. Splošno mnenje političnih analitikov in samih politikov obeh strank, tako liberalcev kot konservativcev, je, da je Reaganova zunanjja politika enostavno v razvalinah. Dolgoletni vodilni konservativec sen. Barry Goldwater, republikanski predsedniški kandidat l. 1964, je rekel na primer, da je Reagan glede Irana storil strašno napako. Sodeč po poročilih raznih novinarjev, mnogi člani Reaganeve administracije so tudi ogoročeni nad zadevo.

Vodilni demokratski kongresni trdijo, da bo pravkar izvoljeni novi zvezni kongres že januarja 1987 začel z obširnimi preiskavami o Reagnovi iranski pobudi. Demokrati sicer dovoljujejo, da sami republikanci prednjačijo v kritiziranju Reagana.

Splošno mnenje je, da bo odslej nemogoče nadaljevati s stiki z Iranom. Iranci sami trdijo, da v sedanjih razmerah ni pričakovati obnovitve stikov z ZDA. Ameriška vlada mora spremeniti svojo politiko do Srednjega vzhoda kot predpogoj za kaj takega, trdi Iran.

Neznanci ubili vodilnega levičarja, ki je podpiral vlado Corazon Aquinove na Filipinih — Vojska odgovorna?

MANILA, Fi. - Rolando Olalia, načelnik vplivnega Gibanja 1. maja in predsednik Ljudske stranke je postal žrtev neznanih attentatorjev. Olalia je bil vodilni levičarski politik na Filipinih in je podpiral vlado predsednice Corazon Aquinove zoper desničarske elemente v filipinski vojski in policiji. Pred odhodom Aquinove na obisk na Japonsko, je bil Olalia dejal, da bi njegovo gi-

banje s silo nasprotoval poskušu državnega udara s strani vojske. O takem udaru so mnogo govorili na Filipinih, ko je bila Aquinova na Japonskem, a se ni nič zgodilo.

Drugi levičarji trdijo, da so nedemokratični elementi v vojski odgovorni za atentat na Olalio, Aquinova pa je obljudila, da bo njena vlada storila vse, da bi odkrila in kaznovala storilce. Tudi obrambni minister Juan Enrile, katerega politične ambicije so sicer dobro znane, je obljudil sodelovanje.

Opazovalci filipinskih političnih razmer menijo, da bi lahko atentat na Olalio odpril novo obdobje političnega nasilja, kar bi bilo nevarno za Aquinovo in za demokratizacijo političnega sistema v deželi.

Ameriški škofje z ogromno večino odobrili pastoralno pismo, v katerem zagovarjajo gospodarske interese najrevnejših slojev

WASHINGTON, D.C. — Včeraj so ameriški škofje, zbrani na letnem zasedanju Nacionalne konference katoliških škofov, z večino 225:9 odobrili pastoralno pismo o ameriškem gospodarstvu, v katerem so močno zagovarjali gospodarske interese in pravice gospodarsko zaostalih Amerikanecv. Da je toliko ljudi revnih v tako bogati deželi kot je Amerika, so rekli škofje, je družbeni in moralni škandal, ki ga ne moremo ignorirati. Med drugimi nasveti, predlaga pastoralno pismo, da je nujno potrebna gospodarska politika, katere cilj je zagotoviti delovno mesto in primeren dohodek vsakemu, ki želi biti zaposlen. Vladne agencije, privatne in dobrodelne ustanove bi morale učinkovitejše sodelovati v prizadevanjih za izboljšanje ekonomskega stanja najrevnejših slojev v deželi, več podpore bi morale namenjati ameriškim farmarjem, več podpore bi morale ZDA posiljati deželam Tretjega sveta.

Dalje, škofje so bili kritični do ogromnih izdatkov za obrambne namene. Predsedujoči na konferenci, škof James W. Malone iz Youngstowna, Ohio, je rekel na tiskovni konferenci, da so bili škofje tako kritični, ker ameriška vladna politika se ne zanima dovolj intenzivno in šrčno za interese revnejših v družbi.

Po tajnem razpravljanju, ki je trajalo dobre 5 ur, so škofje z zelo veliko večino izrazili svojo podporo Vatikanu v zadevi seattlskega nadškofa Raymonda G. Hunthausna. Nadškof Hunthausen je bil discipliniran od Vatikana, ker je z nekaterimi svojimi stališči v nesoglasju s katoliško teologijo.

- Kratke vesti -

Washington, D.C. — Na kraji obisk v ZDA bo danes prišla angleška premierka Margaret Thatcher. V pogovorih s predsednikom Reagonom in drugimi visokimi člani administracije, se bo Thatcherjeva zanimala za nadaljnje ukrepe zoper mednarodni terorizem in posredovala gledanje evropskih zaveznic ZDA do pogajanj s SZ o jedrski obožitvi.

Boston, Mass. — Raziskovalci so našli prvo zdravilo, vsaj delno učinkovito, čeprav začasno zoper Alzheimerjevo bolezen. Zdravilo še poskušajo in ga ni mogoče dobiti v lekarnah ali od zdravnikov. O ozdravitvi žrtev te grozne bolezni pa ni mogoče govoriti.

Bern, Švi. — Zaradi eksplozije in požara v kemični tovarni, je kakih 20 ton zelo strupenih snovi prišlo v reko Ren. Ekološke posledice so ogromne in bodo trajale več let.

Iz Clevelandova in okolice

Seji—

Podr. št. 10 SZZ ima sejo v sredo, 19. nov., ob 1. pop. v Slov. domu na Holmes Ave. Na seji bodo volile odbornice za 1987 in se odločale o božičnici. Članice vabljene!

Klub slov. upokojencev v Nevburgu-Maple Hts. ima sejo v sredo, 19. nov., ob 1. pop. v SND na E. 80 St.

Zahvaljuje se—

Jennie Fenda, Chardon Rd., se zahvaljuje vsem sorodnikom in prijateljicam za obiske, cvetje, darila in kartice v času, ko se je nahajala v bolnici in v Wickliffe Country Honie na Bishop Rd.

Zlata poroka—

G. in ga. Venceslav Sfiligoj s Chardon Rd. na Willoughby Hills bosta obhajala zlato poroko 21. novembra. Prizadetna in priljubljena člana Primorskega kluba sta poklonila \$30 Ameriški Domovini, mi pa se jima zahvaljujemo in jima želimo vse najboljše!

Izredna podpora—

Dr. John Nielsen, New York, N.Y. je poklonil \$1000 našemu listu. Za res izredno podporo se dr. Nielsenu iskreno zahvalimo!

In škof Pevec—

Clevelandski pomožni škof A. Edward Pevec nam je poslal \$200, v pisemcu pa omenil, kako draga je bila Ameriška Domovina njegovim staršem. Splošno priljubljenemu škofu Pevcu naša globoka zahvala!

Novi grobovi

Jennie Zadel

V četrtek, 13. novembra, je v Euclid General bolnišnici po kraji bolezni umrla 64 let starja Jennie Zadel s Tracy Ave., rojena v Cumberlandu, Md., na Tracy Ave. pa je živila od l. 1950, sestra Mae Guley, June Morris, Antonie Frydryck in Josepha (pok.), teta in prateča, zaposlena pri Mutual Metal Products 1972-1984, nato pri Frame Products. Pogreb bo iz Železovega pogrebnega zavoda na E. 152. St. jutri, v soboto, v cerkev sv. Kristine dop. ob 9.15 in od tam na pokopališče Vernih duš. Na mrtvaškem odu bo danes pop. od 2. do 5. in zv. od 7. do 9.

Frank J. Zaletel

Umrl je Frank J. Zaletel, mož Elsie (r. Batich), oče Melanie Lapow (Wis.) in Franka (Kalif.), 2-krat stari oče, brat Mary Hocevar, Frances Urankar, Josephine Bohinc, Rudolpha in Jean Stradiot. Pogreb bo iz Sankovic-Johnston zavoda na 15314 Macauley Ave. jutri, v soboto, v cerkev sv. Paskala Bajlonskega dop. ob 9.30 in od tam na pokopališče Vernih duš. Na mrtvaškem odu bo danes pop. od 2. do 9. zv.

Maša za škofa Rožmana—

To nedeljo, 16. novembra, dop. ob 10.30 bo v cerkvi Marije Vnebovzete sv. maša za pok. škofa dr. Gregorija Rožmana ob obletnici njegove smrti.

Martinovanje—

Jutri zvečer se bodo v avditoriju pri Sv. Vidu zbrali Štajerci in Prekmurci ter njih prijatelji na letnem martinovanju.

Prodaja peciva—

Oltarno društvo pri Mariji Vnebovzeti bo imelo prodajo peciva v soboto in nedeljo, 22. in 23. novembra. Prodaja se bo pričela 22. nov. točno ob 11. uri in ne preje. Članice prosijo stranke, da to upoštevajo. V nedeljo bodo prodajale po vsaki sv. maši in na bazarju. Dobre faranke so načrane za domače pecivo.

Letna seja preložena—

Podr. št. 41 SZZ bo imela letno sejo z božičnico v sredo, 19. novembra ob 1. pop. v SDD na Waterloo Rd. in ne 18. novembra.

Ribje večerje—

Pri SDD na Waterloo Rd. ob petkih zopet postrežo z ribjo večerjo. Ako želite, lahko naročite golaž s polento ali pohan svinjski zrezek. Vabljeni!

Spominski darovi—

Mary Strancar in Mary V. Zimperman, S. Euclid, O., sta darovali \$100 našemu listu v spomin na moža in očeta Josepha Strancarja.

Jo (Jamnik) Gornik je darovala \$70 v spomin 70. rojstnega dne njenega pok. moža John (Jevec) Gornika, ki je bil 13. novembra.

Ludvik Burgar st., Ridgewood, N.Y., je poklonil Ameriški Domovini \$37 v spomin na svojega sina Ludvika ml.

Marie A. Mocilnikar, Mentor, O., je darovala \$20 v spomin svakinje Anne Stakich.

G. in ga. Joseph Telich, Ely, Minn. sta darovala \$20 v spomin očeta Franka Telicha, ki je umrl 8. jan. 1986 v starosti 97 let, 10 mesecev.

Frances Mavko, Marblehead, Mass., je poklonila \$15 v spomin očeta Valentina Mavka.

Dorothy Urbancich, Euclid, O., je darovala \$10 v spomin Sylvije Banko.

Mary Krizman, Montville, O., je prav tako prispevala \$5 in sicer ob 5. obletnici smrti moža Jožeta Krizmana.

Vsem darovalcem naša iskrena hvala!

VREME

Pretežno sončno danes z najvišjo temperaturo okoli 34° F. Spremenljivo oblačno in vetrovno jutri z najvišjo temperaturo okoli 47°F. V nedeljo pretežno oblačno z možnostjo dežja.

AMERIŠKA DOMOVINA

6117 St. Clair Ave. - 431-0628 - Cleveland, OH 44103

AMERIŠKA DOMOVINA (USPS 024100)

James V. Debevec - Publisher, English editor
Dr. Rudolph M. Susel - Slovenian Editor

Ameriška Domovina Permanent Scroll of Distinguished Persons:
Rt. Rev. Msgr. Louis B. Baznik, Mike and Irma Telich, Frank J. Lausche

NAROČNINA:

Združene države:

\$33 na leto; \$18 za 6 mesecev; \$15 za 3 mesece

Kanada:

\$42 na leto; \$27 za 6 mesecev; \$17 za 3 mesece

Dežele izven ZDA in Kanade:

\$45 na leto; za petkovo izdajo \$25

Petkova AD (letna): ZDA: \$18; Kanada: \$22;

Dežele izven ZDA in Kanade: \$25

SUBSCRIPTION RATES

United States:

\$33.00 - year; \$18.00 - 6 mos.; \$15.00 - 3 mos.

Canada:

\$42.00 - year; \$27.00 - 6 mos.; \$17.00 - 3 mos.

Foreign:

\$45.00 per year; \$25 per year Fridays only

Fridays: U.S.: - \$18.00 - year; Canada: \$22.00 - year

Second Class Postage Paid at Cleveland, Ohio

POSTMASTER: Send address change to American Home

6117 St. Clair Ave., Cleveland, OH 44103

Published every Tuesday and Friday except the first 2 weeks in July and the week after Christmas.

No. 86 Friday, November 14, 1986 10 83

Vizija Slovenije v bodočnosti

Zadnjič smo na tem mestu priobčili nekaj iz gledanja pesnika na slovensko bodočnost. Da se vzdrži neko ravnotežje, objavljamo danes pogled optimista na to bodočnost. Obe razpravi sta izšli v isti publikaciji, razmnoženi za visokošolski tečaj v Buenos Airesu, Argentina. Današnji sestavek imenujem »vizijo«, ker gleda v daljno bodočnost z veliko mero optimizma in samozaupanja, vendar pisec ne šari po oblakih, temveč govori o ostvarljivih možnostih bodočega razvoja. Razpravo je napisal dr. Peter Klopčič, povojni priseljenc v Kanadi, ki je pooblaščen zastopnik SLS (slovenske krščanske demokracije) v mednarodni Krščansko-demokratski zvezi za Srednjo Evropo (CDUCE) na evropskem prostoru in aktiven sodelavec za svobodo naroda v domovini. Pričujoči ponatis vsebuje le končni, gospodarski del obsežne razprave.

Možnosti gospodarskega razvoja v Sloveniji.

Poljedelstvo. Po statistiki, ki je realistična, imamo v Sloveniji samo 12,7 odstotka njiv in vrtov in 2,8% sadovnjakov in vinogradov, ter 23% pašnikov in travnikov. Celokupne obdelane zemlje je torej samo 15,5%. Tako stanje je absolutno nezadovoljivo in nesprejemljivo in je posledica ne samo zanemarjenega kmetijstva, ampak celo preganjanja in zaviranja in to vseh 40 let, odkar so komunisti na oblasti.

Marca 1983 je Kmetijski inštitut Slovenije v Ljubljani izdal študijo »Analiza dolgoročnih možnosti razvoja kmetijstva SR Slovenije do leta 2000«. Od 229.000 hektarov močvirnatih zemelj bi lahko meliorirali (izsušili in izboljšali) do l. 2000, 60.000 ha zemljišč (varianta 1) ali 100.000 ha (varianta 2). Eventuelno bi lahko vso močvirnato zemljo izsušili in jo usposobili za polja, enako kot del travnikov in pašnikov. S tem bi se trenutna površina njiv in vrtov dvignila od 13% na 26% (torej podvojila - Slovenija ima najmanj obdelane zemelje na prebivalca v Evropi)...

Povečanje proizvodnje na teh zemljiščih (slovenskih njivah) bi dosegli predvsem z izboljšanjem tehnologije in smotno uporabo produkcijskih sredstev (gnojila, semena itd). Potem bo Slovenija proizvajala hrano ne samo za 2 milijona prebivalcev, ampak celo za 4 milijone. Jasno pa je, da bodo morali povečati investicije v kmetijstvo od sedanjih 6% vseh investicij letno, vsaj na 15%, kot svetujejo slovenski agronomski strokovnjaki...

Čas je tudi, da se slovenski komunisti nauče, da se s kolektivizacijo ne prido v kmetijstvu nikamor...

Obrt in mala industrija. V razvitih državah (jaz bi dodal: v gospodarsko svobodnih, op. pis.) ustvarja drobno gospodarstvo (obrt in mala industrija) 40 odstotkov naravnega dohodka in zaposluje več kot 40% ljudi. Drobno gospodarstvo dela bolj intenzivno kot veleprodajeta. Ravnov v tem drobnem gospodarstvu obstojajo v Sloveniji največje možnosti (za ekonomski napredok) poleg poljedelstva.

Ni samo vprašanje, da bi dovolili, da bi več kot 10% zaposlenih odpadlo na obrt, ampak dā bi se ta mala podjetja pravično obdavčila, ne pa trikrat več kot državna podjetja. Tudi krediti bi jim morali biti na razpolago. Glavno pa je

Poslovili smo se od Franka Sterleta

CLEVELAND, O. - Preteklo sredo dopoldne so se številni prijatelji Franka Sterleta od njega z žalostnimi srci poslovili, najprvo v veliki dvorani Slovenskega narodnega doma na St. Clair Ave., potem v nabitu polni cerkvi sv. Vida, zadnjič pa pred odprtim grobom na pokopališču Vernih duš na Chardonu, Ohio.

Kot smo pretekli torek v AD poročali, je Frank Sterle umrl na posledicah srčne kapi, ki ga je zadela v soboto, 8. novembra, med 4. in 5. uro zjutraj, na svojem domu nad svojo restavracijo Frank Sterle's Slovenian Country House na 1401 E. 55 St. Prepeljali so ga v Mt. Sinai bolnišnico, zdravniška intervencija pa ga ni mogla več rešiti.

Frank se je rodil v Koritnicih na Primorskem. V otroških letih si je poškodoval nogo in radi tega ni šel k vojakom, ko je nastala druga svetovna vojna. Leta 1954 je prišel v Trst, kjer je bival dalj časa v San Sava taborišču za begunce. V Združene države je prišel l. 1956 in je prvih 6 mesecih delal na farmi svojega sponzorja g. Pustotnika v Genevi, Ohio, nato tri leta v tovarni Z-W.

Leta 1960 je kupil majhno gostilno Bonna Cafe na vogalu Bonna Ave. in E. 55. ceste. V naslednjih 26 letih je Frank z neumornim delom in tudi tveganjem to gostilno večkrat razširil in naredil iz nje eno najbolj znanih restavracij v Velikem Clevelandu. Frank Sterle's Slovenian Country House je postal znan ne le skoro vsem zavednim Slovencem v ZDA in Kanadi, marveč tudi v sami Sloveniji. Njegova restavracija je bila nekaka »obvezna« točka za obiskoval-



Frank in Ančka Sterle med koncertom Slavka Avsenika v clevelandskem Music Hallu 14. septembra 1985, ob 25. obletnici Sterletov Slovenian Country House restavracije.

ce v Cleveland, redki je tisti rojak, ki ni bil nikoli prišel skozi vrata Frankove gostilne.

Ko je skozi leta razširjal svoje prostore in povečeval parkališče, je Frank kupil in podrl kar devet starih hiš. S svojim delom je Frank nekako postavil tudi tretji steber slovenske sentkerske naselbine, poleg župnije sv. Vida in Slovenskega narodnega doma.

Že res, da je bila Frankova restavracija privatna last, da je bil »businessman« in to še kako spremen. Poudariti pa moramo, da Frank ni nikoli pozabil na svojo slovensko kri, na slovensko skupnost. Redno in večkrat anonimno je daroval raznim slovenskim in drugim dobrodelnim in kulturnim ustanovam. Marsikateri rojak na obisku v Clevelandu iz Slovenije, zamejstva, tudi iz našega mesta, je našel v Sterletovi restavraciji gostoljubnost, ki je ne bi našel drugje.

Celoten seznam vseh organizacij, ki so bili deležni Frank Sterletove radodarnosti nima, najbrž je za vse vedel le sam Frank, naj pa nekatere

naštevamo: Slovenskima šola-ma pri Sv. Vidu in Mariji Vnebovzeti, Slovenskemu domu za ostarele, Ameriški Domovini, Slovenski radio oddaji dr. Milana Pavloviča, folklorni skupini Kres in Slovenskemu folklornemu inštitutu, U.S.S. godbi na pihala, Molly Vojnovich skladu, Skladu za obnovo Kipa svobode, Muscular Dystrophy Assoc., Mary Mavec šoli za duševno zaostale otroke in še in še.

Že več let je Frank sponzoriral gostovanja v Clevelandu in drugih mestih narodnozabavnih ansamblov iz Slovenije. Ko ga je doletela smrt, je bil sredi prizadevanj za najnovejše tako gostovanje. Višek njegovega tovrstnega delovanja je gotovo doživel septembra lani, ko je praznoval 25-letnico svoje restavracije, k slovesnosti pa se je pridružil — kot dokaz osebnega prijateljstva — svetovno znani ansambel Slavka Avsenika. Slovenci so zasedli veliko Music Hall dvorano v središču Clevelanda 14. septembra lani za res enkraten in nepozaben koncert Avsenikov.

Zadnji terek smo zapisali, da bomo kot skupnost Franka zelo, zelo pogrešali. To misel ponavljamo danes. Njegovi žaljuči ženi Ančki in ostali družini izrekam naše globoko sožalje.

Urednik

V BLAG SPOMIN

NAŠEGA MOŽA, OČETA IN STAREGA OČETA OB PRVI OBLETNICI SMRTI



MAKS ERSTE

Umrl je 19. nov. 1985.

Tam v raju pa prosi zdaj Boga, da življenje vsem nam mirno dā. Kadar pa pride bleda smrt, tedaj nebeske raj naj bo vsem odprt.

Žaljuči ostali:

Žena — Ivana
Sinova — Marjan z družino
Sinova — Lojze z družino
in ostalo-sorodstvo.

L. P.

Misijonska srečanja in pomenki

705. MZA Milwaukee, Wisconsin,

je na Misijonsko nedeljo pripravila prodajo peciva v pomoč našim misijonarjem in uspeh je bil zelo lep, zbrali so \$856. Zahvala gre vsem sodelujočim, predvsem pridnim gospodinjam, ki so napekle toliko lepega peciva. Zahvala gre tudi ge. Simčič, Kotar, Mernik, Janežič in Cimermančič, ki so pecivo prodajale. Barragozi zvezi je odsek daroval po poletnem pikniku \$50, tako da je ostalo čistega poleti \$6.032. Z dodatkom prodaje peciva v znesku \$856 so zbrali letos v Milwaukeeju v odseku skupno \$6.888.

Predsednica Coffeltova sporoča tudi, da se je zdravje g. dr. Goletu izboljšalo in je na Misijonsko nedeljo že imel sv. mašo. Misijonski prijatelji vse v MZA iz Milwaukeeja prav prisrčno pozdravljajo. Za njih žrtve in spodbuden zgled zvestega sodelovanja smo jim vsi zelo hvaležni. Še posebno naši misijonarji na terenu, ki bodo deležni spet znatnejše pomoči v denarju, potem ko so iz dneva v dan vedno v naših moličtvah.

Za najbolj potrebne naše misijonarje sta darovali sestri Mary Kette in Paula Vrečar iz Bessemer, Pa., \$70.

MZA pravni zastopnik, avokat Albin Lipold iz Richmond Hts., Ohio, je poslal po g. Rudiju Knezu dar \$150 za vse, kar je želel dati na pikniku v juliju, a ni mogel nanj.

Družina Jože Maganja iz Euclida, Ohio, je poslala ček za \$1000: za vse naše misijonarje na terenu \$600; za tretje-

letno vzdrževalnino za podpiranega domačega bogoslovca v Afriki \$250. Je to bogoslovec John - Addas - Boateng iz Gane.

Po \$25 v dar novomašnika Andrew Poku in Mike Barimah, skupaj \$50. V pismu njima poslani denar nista nikdar prejela in je bil izgubljen ali ukraden. MZA bo poslala obema preko njihovega škofa. G. Pokuja je vzdrževal sin, g. Barimaha pa starši Maganja.

\$100 pa je za sv. maše, po namenih družine Maganja.

Za gg. Maurice Milimu in Anthony Huebo, oba iz škofije Kakamega, Kenija, je bilo že lani darovanih za tri leta vzdrževanja \$1500. Za četrtni letnik pa bo darovano malo krase.

Za vse kandidate Maganjevi dnevno molijo, da bi vztrajali v svetem poklicu in postali dobi dušni pastirji med svojim ljudstvom.

Ga. Frances Škrjanc je spet poslala za sv. mašo, v zahvalo po prestani operaciji njene sestre. Ona živi v Pueblo, Colo.

Misijonar Janko Slabe

z Madagaskarja 22. septembra piše pismo zahvale pisecu teh člankov in našim misijonskim sodelavcem v MZA: »Niti dvomil nisem, ali sem vam odgovoril na vaše pismo. Danes pa mi je kar kri zaledenela po žilah, ko sem ga odkril med neodgovorjeno pošto. Pravkar sem prišel z motorjem iz 18 km oddaljene postojanke, iz podružnice, kjer sem poučeval verouk. Povečerjal sem in se spravil za pisalni stroj, da vam odgovorim.

Bog povrni vsakemu posebej za velikodušnost, najprej vam, potem pa vsem ostalim: gdč. Sonji Ferjan, Marku Ovnu, družini Slavo Oven, Louise Rogina ter Angeli Gospodarič. V pismu je bil namreč tudi ček z darovi. Denar nam prenesejo banke, vaše žrtve pa brez čekov prenesejo božji poslanci.

Med tem časom je bil za nas največji dogodek, kot že veste, obisk ljubljanskega gospoda nadškofa z gg. Kopeinigom in Markom. Tudi Klemen Štolcar

se je vrnil iz dopusta oziroma pogreba svoje mame. Tisti njegov dopust tako ni bil nič kaj prida.

Prihodnjo soboto začenja v Fort - Dauphin svoj noviciat Tone Kerin, skupaj s 5 Malgas.

Sestrski hiša počasi napreduje. Vsak čas nam bo spet zmanjkal cement. Rad bi napredoval vsaj toliko, da bi bila hiša pred deževjem pod streho, da bomo potem lahko delali v vsakem vremenu. Sedaj imamo kar naprej lepo vreme. Za gradnjo čudovito. Kmetje mu bodo pa kmalu pravili grdo vreme, kljub vsakodnevnemu soncu, oziroma prav zaradi njega, saj je suša že precej huda. Tukaj v Matangu so ljudje toliko na boljšem, ker ni sedaj glavna sezona sajenja riža, pač pa januar in februar.

Pred prihodom ljubljanskega gospoda nadškofa je bil tu farafanganski škof, da je blagoslovil temelje sestrsko hišo in birmal novokrščence iz dveh podružnic. Sedaj imam tam spet nekaj katehumenov. Bog daj, da bi vztrajali obojni, novi kristjani in katehumenti.

Gospe Kette osebno sicer ne poznam, poznam pa skoraj vse njene domače v Rovtah, saj je moja teta stanova na njihovi hiši, njen nečak pa je bil moj sošolec v osnovni šoli. Zato sem njene pomoči kar dvakrat vesel.

Bog vas blagoslovi pri vašem delu in naj vam za vse obilno povrne. Z moje strani pa vsem izkren pozdrav!

Janko Slabe

Brat Rafael Mrzel, S.D.B.

je gdč. Ferjanovi pisal 7. oktobra s Filipinov: »Bog Vam povrni za dragoceno pismice in vzpodbudne besede,

še posebej pa za molitveno posočje!

Dolgo nikakor ni šlo, da bi prijet za pero. Upanje je, da bo bodočnost ugodnejša.

28. avgusta sem srečno prestat operacijo druge veče kile (hernia). Bog bodi zahvaljen! Uspeh je bil dvomljiv radi srčnega in splošnega mojega stanja z zdravjem. Srce, angina se da še zelo čutiti, posebej v jutru in zvečer; tudi želodec že dolgo ne sprejme skoraj ničesar in v bolnici, kjer so zelo lepo skrbeli zame, ni bilo nič boljše glede tega. Dali so mi stalno pomoč za nekaj dni zradi srčnega napada. Sedaj po operaciji je stanje dosti boljše, vsaj glede kile.

Vsekakor sem še vedno pri mojem delu. Tudi slumskemu delu v okolici sem še vedno v pomoč. V enem mesecu smo imeli kar dve veliki poplavi. Večina ulic in pritličnih stanovanj so bile pod vodo. Ulični promet je bil samo s čolni, oziroma z vsem, kar vzdrži na vodi. Škoda je velika, mnogi so izgubili vse, nekateri celo življenje, ker so utonili. Samo včeraj jih je bilo 20.

Zasilna pomoč prihaja uradno in privatno, pa to še zdaleč ne krije najnajnjšega. Mnogi pridejo do mene za kakršnokoli pomoč. Storim, kar pač najbolje mogoče. Dobivam včasih iz domovine pakete in škatle. Večkrat od prijateljev kaj iz Milana. Posebej pa je v pomoč vsaka finančna podpora požrtovalnih dobrotnikov, članov Misijonske znamkarske akcije! Naj Bog vsem bogato povrne!

Najprisrčnejše misijonske pozdrave in molitve v povezosti, v Gospodu prevdani in hvaležni b. Rafael Mrzel, S.D.B.

Iz Drugega vseslovenskega misijonskega simpozija

v Tinjah, od 7. do 10. oktobra, imamo že precej materiala zbranega. Na simpoziju je zastopala MZA glavna tajnica gdč. Sonja Ferjanova in

je kratko na njem tudi o delu MZA poročala 8. oktobra. Čim dobimo še malo več podrobnosti, bomo obširneje o simpoziju poročali. Medtem pa MZA že začenja s pripravo razpošiljanja darov vsem slovenskim misijonarjem in pionirkam na teren, da bodo mogli za Božič povečini pomoč že uporabiti, vsaj po svojih najnajnjših potrebah. Molimo, da bi mogli vsakemu pomagati na najbolj učinkovit način! Posebno mnogim, ki nimajo v zaledju nikogar razen sodelujočih v MZA, ki vedno misijo na vse najbolj potrebne. Naj Bog povrne posebej vsako letošnjo nabirkovo naših odsekih in po poverjenikih v ZD in Kanadi!

Rev. Charles Wolbang CM
131 Birchmount Rd.
Scarborough, Ontario
Canada M1N 3J7

Anton M. Lavrisha

ATTORNEY-AT-LAW (Odvetnik)

Complete Legal Services
Income Tax - Notary Public

18975 Villaview Road
at Neff
692-1172

Prijatel's Pharmacy
St. Clair Ave. & E. 68 St. 361-4212
IZDAJAMO TUDI ZDRAVILA
ZA RAČUN POMOČI DRŽAVE
OHIO. — AID FOR AGED
PRESCRIPTIONS

TRIANGLE CLEANERS

Expert Tailoring and
Alterations
Phone 432-1350
1136 E. 71 St.

ROSIE JAKLIC, lastnica

Carst Memorials

Kraška kamneseška obrt
15425 Waterloo Rd. 481-2237
Edina Slovenska izdelovalnica
nagrobnih spominov



V BLAG SPOMIN

ŠESTNAJSTE OBLETNICE, ODKAR
JE ODSEL PO VEČNO PLAČILO
NAŠ PREDRAGI SOPROG, OČE,
STARII IN PRASTARI OČE

ANTON NOVAK

ki nas je zapustil
15. novembra 1970.

Šestnajst let Te zemlja krije,
odkar Te več med nami ni,
žalostna so naša srca,
solze zalivajo oči.

Hladna zemlja Tebe krije,
srce ljubeče več ne bije,
spomin na Tebe še živi
in bo do konca naših dni.

Žaluoči:

sopoga ANTONIJA
hčerki OLGA por. CAMPBELL
MARY por. PETRIČ
VNUKI IN VNUKINJE
PRAVNUKI IN PRAVNUKINJE
Ostalo sorodstvo

Cleveland, Ohio, 14. nov. 1986.



V BLAG SPOMIN

TRINAJSTE OBLETNICE

SMRTI NAŠE TETE

ROSE DOBRICH

rojena Jalovec

ki je preminula 16. nov. 1973.

Trinajst let je že minilo,
odkar te več med nami ni.
V našem srcu še živiš,
in boš živel do konca dni.

Žaluoči:

Mary Kaucnik, Anna Mivec,
John Mivec, Frank Grdanc,
Helen Ferencak, nečaki
in nečakinje.

Cleveland, O., 14. nov. 1986.



V BLAG SPOMIN

TRIINDVAJSETE
OBLETNICE SMRTI
NAŠEGA DRAGEGA OČETA

JOHN MIVEC

ki je umrl 12. novembra 1963.

Triindvajset let je že minilo,
odkar si, dragi, šel od nas,
vedno svež spomin je na Te,
pogrešamo Te vsaki čas.

Žaluoči:

Anna Mivec in Mary Kaucnik,
hčerki,
John Mivec in Frank Grdanc,
sinova.

Cleveland, O., 14. novembra 1986.

V BLAG SPOMIN

OB PRVI OBLETNICI SMRTI
NAŠEGA MOŽA, OČETA
IN STAREGA OČETA



LUDVIK JELENČ

ki je zatisnil svoje blage oči
dne 15. novembra 1985.

Eno leto Te zemlja krije,
v temnem grobu mirno spiš;
srce Tvoje več ne bije,
bolečin nič več ne trpiš.
Nam pa žalost srce trga,
solze lijejo iz oči;
dom je prazen in otožen,
ker Te več med nami ni.
Žaluoči ostali:

Mara Jelenc – žena
Mary Ann in Betty – hčerki
Tom in Dale – zeta
David, Timmy in Andy –
vnuki

Berwyn, Ill., 14. novembra 1986.

V BLAG SPOMIN

4. OBLETNICE MOJEGA
LJUBLJENEGA OČETA



Umrl dne 10. novembra 1982.

NEPOZABLJENI
ATA

Žaluoča:

Julia Grabelšek – hčerka.

Geneva, Ohio, 14. novembra 1986.

»Kralj polke«

V prilogi »Dolenjskega lista« z dne 25. septembra 1986 je izšel članek o znanem polku glasbeniku Franku Yankovicu, v katerem novinarka Zdenka Lindič-Dragaš poda nekaj zanimivih podatkov. Nekatere Yankoviceve trditve o svoji vlogi se zdijo pretirane, posebej tista, ko pravi, da se je zanimanje za diatonično harmoniko med ameriškimi Slovenci začelo šele potem, ko je on izdal ploščo pred 15 leti in igral na tako harmoniko. Zanimanje se je začelo predvsem po gostovanju Slakovega ansambla. Članek je pa vsekakor zanimiv in ga posredujem bralcem v celoti. Ur.

Že več kot pol stoletja je harmonika najzvestejša sopotnica Franka Yankovica, kar pa ni pravzaprav nič neobičajnega, saj gre vendar za ameriškega »kralja polke«. Harmonika ga spremlja vsepovod. Tudi na letošnjih počitnicah v stari domovini svojih staršev jo je imel s seboj, čeprav nastopov ni imel v načrtu. A kot vedno mu je le prišla prav, saj ljudje, kamor pride, pričakujejo, da bo vsaj malo raztegnil svoj meh in zapel, in on jih zmeraj z veseljem ustreže.

Počitnice je avgusta preživeljal v Šmarjeških Toplicah. Do tega ga je pripravil priatelj iz Denverja, je zaupal v krajšem pogovoru za Dolenjski list; Frank Yankovic se ni pustil dosti pregovarjati, saj gre vedno rad v domovino staršev. Doslej je bil v Sloveniji že šestkrat, pred leti pa je v Ljubljani posnel ploščo. Le mimogrede povejmo, da mu je bilo v Šmarjeških Toplicah in na vseh izletih, ki so jih pripravili za svoje goste, zelo všeč, s počitnic pa je šel tako rekoč takoj igrat na festival polke v Rock Springsu v ameriški zvezni državi Wyoming, na katerem je med svojo tritedensko turnejo po ZDA igral tudi ansambel Jožeta Gotliba.

71-letni Frank Yankovic, ki se je sicer rodil v Ameriki, njegove korenine pa po materi segajo v Cerknico in po očetu v Kal pri Pivki, je že desetletja med najbolj priljubljenimi glasbeniki v Združenih državah in gotovo že ena od legend ameriške glasbe, posebno polke. Ogromno je storil tudi za ohranjanje in uveljavljanje slovenskega glasbenega izročila v ZDA. Eden od kritikov v ZDA je zapisal, da je v Ameriki veliko glasbenikov, ki igrajo polko, a od ene obale do druge je znan le Frank Yankovic. Drugi so veseli, če prodajo svoje plošče v pet tisoč primerkih, Yankovic pa je dve (od okrog 150, kolikor jih je posnel od leta 1937, odkar sneema) prodal kar v milijon primerkih.

Za Yankovica nekateri pravijo, da je le povprečen harmonikar. Sam »kralj polke« jim da celo prav, vendar je jasno, da se kar tako ni povzpel na »prestol« in na njem ostal tri desetletja in pol. Prvič je Yankovic postal »kralj polke« v ZDA leta 1951, pa potem tudi 1952 in 1953, nato pa takšnih koncertov ni bilo več.

Upravičenost naziva ameriški »kralj polke«, ki mu je ostal, Frank Yankovic vedno znova dokazuje s svojo glasbo, pa s svojim celotnim nastopom, s showom. Za Yankoviča pravijo, da zna neprekosljivo

vo zabavati publiko, kar je redkost, medtem ko odličen harmonikar niti ni taka redkost. Yankovic nastopa, igra za ljudi, ne pa zato, da bi impresioniral druge glasbenike, čeprav drži, da mu tudi to uspeva. Je tudi odličen pevec, z izrednim ljudskim stilom, kar vžge ne le pri ameriški publiki, ampak povsod, kjer Yankovic nastopa.

»Pesmi delam tako«, razlagata Yankovic v dokaj lepi slovenščini (ki jo razloži s tem, da so doma vedno govorili slovensko, medtem ko noben njegovih otrok, kot večina slovenskih izseljencev tretje generacije in več, ne zna sloven-

ško), »da jih poslušajo vsi, ne le naši ljudje, ameriški Sloveni. Igramo vse amerikanske pesmi, glavna pa je seveda polka.« Ta v Ameriki seveda zveni nekoliko drugače, kot smo je navajeni mi od naših naročnozabavnih ansamblov, a polka je le. Yankovic sam piše tudi glasbo in besedila za pesmi. Besedila so tako v angleščini kot v slovenščini, a prva prevladujejo.

Zelo mlad začel s harmoniko

Prvi harmonikarski poskusni Franka Yankovica sodijo v njegovo deveto leto. Priporavlja, da je imel eden od delavcev, za katere je njegova mama kuhalna in skrbela — oče je bil kovač — v »kampu« v Euclidu pri Clevelandu, kjer Yankovic živi tudi danes, harmoniko, na katero je zvečer po delu zaigral svojim tovarišem. Podnevi je harmoniko večkrat »izmaknil« mali Frank in se sam učil igrati.

Ko je dobil svojo harmoniko, je še mislil, da bo igral le zase, v svoje veselje. »Potem pa je tako naneslo, da sem kar nadaljeval z igranjem,« se je

nasmejal. Šest let je igral na »našo«, slovensko harmoniko, potem pa na ameriško »pianokord« harmoniko. »Pred 15 leti sem posnel prvo ploščo z našo domačo harmoniko,« pove Yankovic, »in sedaj nanjo vsi igrajo, medtem ko preje nihče ni vedel zanjo.«

Glasba je Yankovicu vedno bila delo, kruh in največje veselje, ki ga prenaša tudi na druge. Ko je bil kot ameriški vojak v drugi svetovni vojni v Evropi, je bilo tako mrzlo, da so mnogim zmrznili prsti na rokah in nogah. Tudi z Yankovicem je bilo precej hudo, tako da so mu že hoteli odrezati prste. Preprosil jih je, da tega niso storili. Prsti so se res popravili, da je lahko po vojni igral naprej.

Frank Yankovic s svojim ansamblom, veliko pa tudi sam, saj so vsi ostali člani zaposleni, ogromno nastopa. Pravi, da gre vsak teden kam igrat. Le kdo bi prešel vse nastope, ki jih je imel v 55 letih, kolikor časa hodi igrat po svetu! Nastopal je predvsem po vsej Ameriki in Kanadi, okto-

bra pa se odpravlja na enomeščno turnejo po Avstraliji pa Japonski in Kitajski. Gostoval je v vseh večjih ameriških TV programih, tudi v znanem TV showu Johnnyja Carsona, pa vsako nedeljo v slovenskem programu clevelandskega radioa. (Mišljen je najbrž program na clevelandski televiziji, na katerem je redno nastopal Yankovic s svojim ansamblom, op. ur.)

Za zadnjo ploščo, »70 let hitov Franka Yankovica«, ki jo je izdal pri »svojih« diskografiski hiši Polygram Records — predno je prišel v to hišo, je snemal plošče pri nič manj znani Columbia Records — je februarja letos v Los Angelesu dobil znamenito glasbeno nagrado Emmy za najboljšo polka ploščo leta, kar je veliko, a kar samoumevno priznanje njegovemu dolgoletnemu glasbenemu udejstvovanju. Seveda pa ta plošča ne bo dolgo njegova zadnja, saj sta praktično pred izidom dve novi, I Wish I Was 18 Again (Želim, da bi imel ponovno 18

(dalje na str. 5)

Ko Vas skrbi varnost Vašega denarja, dobro je imeti podporo najmočnejše velike banke v Ameriki.

V teh nenavadnih gospodarskih časih, je poslovanje z AmeriTrust tako prijetno. Od 100 največjih bank v deželi, je AmeriTrust prva v razmerju med premoženjem in čistim dobičkom. To pomeni, da je Vaš denar najbolj možno varen in da poslujete z zanesljivim managementom, kar pa postane pomembno, ko potrebujete močnega finančnega partnerja.

Ako se zanimate za soliden načrt varčevanja, imamo jih več na razpolago — med njimi naš Money Market Deposit Account, ki Vam nudi pravico napisati omejeno število osebnih čekov, in Your Choice Certificates, ki se visoko obrestujejo in Vam dajejo pravico določati datume, ko certifikati potečejo. Dalje, vsi naši varčevalni načrti so zavarovani pri federalni vladi do \$100,000.

Ako odpirate čekovni račun, nudimo Vam več različnih vrst, med njimi AmeriCheck Plus, ki se obrestuje na podlagi tržnih obrestnih mer in sicer začenši z vsotami v Vašem čekovnem računu od \$50 naprej.

Ko potrebujete posojilo ali želite kreditno kartu ali pa želite ustanoviti »trust« za Vašo družino, AmeriTrust Vam tudi lahko pomaga.

Oglasite se kmalu v kateri koli poslovalnici AmeriTrust in se pozanimajte za naše nasvete in pomoč!

Za vse Vaše bančne potrebe, vladno Vas vabimo, da obiščete AmeriTrust Company poslovalnice v sledečih sosesčinah:

EUCLID:
Joseph A. Bregar
Assistant Vice President
Lake Shore-225 Office
Phone: 687-4170

PAWNEE:
Denis B. Meder
Manager
E. 185-Pawnee Office
Phone: 687-4130

ST. CLAIR
Dan J. Marich
Assistant Vice President
St. Clair-60 Office
Phone: 687-4160

Allan B. Wargo
Manager
St. Clair-40 Office
Phone: 687-4180

AmeriTrust
Member FDIC

Za Vaše zdravje:

PREHLAD IN GRIPA

Hladnejši del leta je spet pred vrti in z njim neprijetni prehladi pa tudi gripe. Sam prehlad brez zapletov in povišane temperature ni nič hudega. Pravijo, da če ga zdraviš, traja en teden, če ga pa ne zdraviš, mine v sedmih dneh.

Seveda je prehlad zelo neprijetna zadeva, saj ga spremila slabše počutje, kihanje, smrkanje, kašljanje, lahko tudi glavobol, razdražena sluznica pa pordi in peče posebno pri otrocih, kar tudi ni prijetno. Poleg tega prehlad kaj lahko napreduje do bronhitisa, vnetja sinusov ali celo pljučnice, posebno pri majhnih otrocih tudi do vnetja srednjega ušesa itd., zato se je ob prehladi vendar vredno malo paziti in kaže tudi ukrepati, kolikor se pač da.

Kaj storiti? Jejte veliko sadja in zelenjave pa mleka in mlečnih izdelkov. Če ni limon, pomaranč ali grenivk, vzemite 2 do 3 tablete C vitamina na

»Kralj polke«

(Nadaljevanje s str. 4)
let) in Christmas Memories (Božični spomini).

Frank Yankovic je zelo vesel, da mu pri njegovih najnovijih glasbenih projektih pomaga tudi sin Robert, ki igra kitaro. Robert je namreč edini od Yankovicevih desetih otrok, od tega šestih sinov, ki je pokazal toliko zanimanja za glasbo, da se je pripravljen resneje ukvarjati z njo.

V BLAG SPOMIN

OB ŠESTI OBLETNICI
ODKAR JE V GOSPODU
PREMINUL NAŠ LJUBLJENI,
NEPOZABNI SOPROG, OČE,
STARI OČE, BRAT, TAST,
SVAK IN STRIC

**Dr. Anthony J. Perko**

Umrl dne 8. novembra 1980.

Si svet Ti zapustil
in šel si od nas,
pri Bogu pa prosi
tam vedno za nas!
Zapustil solzno si dolino,
se preselil v boljšo domovino,
kjer ni žalostne skrbi,
kjer vse se večno veseli.

Žalujoči:
Catherine roj. Grdina —
sopoga;
hčerke in sinovje z družinami;
sestri; brata;
18 vnukov in vnukinj
ter ostalo sorodstvo.
Northfield, O., 14. novembra 1986.

dan. Težave blažijo tudi prsni ali lipov čaj, med in vdihovanje vročega kamiličnega čaja, v katerega smo kanili nekaj kapljic smrekovega olja. Po inhalaciji seveda ne smemo ven.

Če prehlad brez vročine tudi po nekaj dneh še kar traja, pojete še 2 do 3 aspirine na dan. Če telesna temperatura ni povisana, ob prehladiju ni treba k zdravniku, če pa imate vročino in se naspoloh slabo počutite, obisk pri zdravniku ne bo odveč. Zoper vročino sicer vzamemo aspirin. Zoper prehlad in nahod dobro deluje tudi naslednja čajna mešanica: Zmešamo enake količine rožmarinovih listov, materine dušice, žajblja in majarona; tri velike žlice te mešanice prelijemo z litrom vrele vode in pušimo nekaj časa pokrito, nato pa vdihujemo soparo skozi nos in usta.

Še posebno je potrebno lajsati prehladne težave pri otroku. Tudi otrok naj piše tople napitke z medom in vitamonom C, po možnosti v naravni obliki, sicer v tabletkah. Prsi in nos mu lahko namažemo z mazilom, ki vsebuje kafro, ker to lajša dihanje. Potrebno je vlažiti zrak v sobi, kjer spi, da se mu sluznica ne izsuši, lahko mu pomagamo z inhalacijami. Važno je, da so otrokov vrat in prsi stalno topli, da se prehlad ne bo razvil v bronhitis ali celo pljučnico. Nahodnega

otroka tudi ne smemo preveč obleči, saj bi se spotil in na hladnem zraku potem še bolj prehladi. Če se pri otroku ob nahodu pojavi vročina, ne gre posebno odlašati z obiskom zdravnika. Kot rečeno, se pri malčku namreč kaj hitro lahko razvije vnetje srednjega ušesa, bronhitis ali kakšne druge komplikacije, ki jih je treba že aktivno zdraviti.

In gripa? To je zelo muhasta bolezen, ki nas vsako leto napada z novimi virusi. To nadlogo zdravimo tako, da lajšamo boleznske znake. Vzamemo aspirin zoper glavobol, boleče skele in proti vročini. Koristi tudi uživanje vitamina C, po možnosti v naravni obliki, pa toplih napitkov ter sirupa zoper kašelj, če boli, ko pokašljujemo.

Ljudem s kroničnimi boleznimi srca, ožilja, pljuč itd. priporočajo cepljenje proti gripi. Gripa je najbolje kolikor se da odležati, da ne okužujemo drugih in si ne podaljšujemo težav. Brez zapletov traja bolezen povprečno tri do pet dni. Dobro antiseptično sredstvo zoper gripe je čaj iz materine dušice. V času, ko razsaja gripa, ga je dobro piti preventivno večkrat na dan. Čaj sladkajte s cvetličnim medom. Tudi kakšen strok česna vsak dan, v solati ali kar sam, bo samo koristil.

Iskrica

Usodno je, da smo prepričani: to se nam ne more zgoditi.

— R. Ringbauer

Slovenian Smoked Sausages \$2.59 lb. or \$2.39 if over 10 lbs.

Slovenian Fresh Sausages \$2.39 lb.

Rice & Blood Sausages \$1.59 lb.

Home-smoked Bacon \$1.79 lb.

Homemade Salami, Želodec & Cottage Ham \$2.69 lb.

We also have homemade poticas and strudels.

R & D SAUSAGE Co.

Phone: 692-1832 15714 Waterloo Rd. Closed Mondays

Dragi rojaki, potujete v Evropo?

Na pragu domovine, v središču stare Gorice na lepem drevoredu Corso Italia, vas pričakujemo v PALACE HOTELU, najboljšem hotelu v mestu: 75 sob s kopalcnicami, telefonom, radijskim sprejemnikom, barvno televizijo, mini-barom, klimatizacijo. Najmodernejši komfort po zelo ugodnih cenah: enoposteljna soba \$28.00, dvoposteljna soba \$39.00. Cenjenim gostom so na razpolago hale, konferenčna dvorana, parkirni prostor in hotelska restavracija v začasno ločenem poslovanju. V PALACE HOTELU bo poskrbljeno za vaš čim prijetnejše počutje, dobrodošlico pa vam bo osebno izrekel rojak Vinko LEVSTIK:

DOBRODOŠLI!

PH-PALACE HOTEL, Corso Italiana 63

34 170 Gorizia-Gorica, Italy; Tel.: 0481-82166; Telex 461154 PAL GOI

Srčna vam hvala!

CLEVELAND, O. - Krajevni odbor TABOR-a DSPB v Clevelandu se prav prisrčno zahvaljuje vsem, ki ste se udeležili našega jesenskega družabnega večera, kakor tudi vsem tistim svojim sodelavcem, ki so po svojih močeh pripomogli, da je večer ponovno nadvse odlično uspel. Ameriški Domovini in njenemu uredniku ter slovenski radio oddaji, ki jo vodi dr. Milan Pavlovčič, za izredno naklonjenost, naša najprišrenejša zahvala.

Socialni sklad Tabora bo za božične praznike, ki so skoro pred durmi, obdaroval vse stalne podpirance, ki so močni potrebni naših podpor, tistim pa, ki stalnih podpor ne dobivajo, bo Tabor poslal nekaj priboljška. Brez vaše pomoči tega ne bi zmogli, zato še enkrat — Bog vam povrni!

Tabor DSPB
Cleveland**ISKRICA**

Vest je glas človeštva v vsakem posamezniku.

— E. Fischer

MALI OGLASI**FOR RENT**

3 rooms & bath, up. Garage.
Abby Ave. in Euclid. \$260 a month. Call 481-2023.

(86-87)

FOR RENT

5 rms, dn. St. Clair & E. 70.
Elderly couple preferred.
\$200 a month plus deposit.
Call 449-1706 after 3 p.m.

(86-87)

For Sale by Owner

Mod. 3 bdrm Euclid Col.
Form. Din. rm. Lge family
rm. Great family home. Good
cond. — 692-0633.

(x)

Apartment for Rent

6 rooms, up. Quiet. Well maintained. Strictly modern kitch, wall-to-wall carpeting. Close to two bus lines. Reasonable. Security Deposit. Call 431-8800.

(86-87)

FOR RENT

E. 61 St. — 4 rooms. Senior citizen or single person, near St. Vitus. Call 431-1570.

(84-87)

FOR RENT

5 rooms down & garage, near St. Vitus Church. Call after 6 p.m. — 946-8714.

(83-86)

COOK WANTED

Collinwood Slovenian Home. Needed for lunch time trade. Contact Dan Pavsek — 531-8199. (x)

HOUSEWORK

5 day week. Steady job. Must drive. Gates Mills area. Call 442-9290.

(80-87)

KITCHEN CABINETS**BEAUTIFUL RE-COVER**

Call Rich Jaklic at American Cabinet, Inc. if you're thinking of a great-looking kitchen for half the price of new cabinets. We have been re-cover specialists for the past 15 years and, unlike some other re-cover companies, we cover all existing exterior cabinet surfaces, then install new doors and drawer fronts with your choice of colors and many designs. Call Rich Jaklic at 781-3533 for a free home estimate.

FOR RENT

2 apts., up. 4 rms & bath each. Newly decorated. St. Vitus area. 431-8998.

(x)

Joseph L. FORTUNA**POGREBNI ZAVOD**

5316 Fleet Ave. 641-0046

Moderni pogrebni zavod
Ambulanca na razpolago
podnevi in ponoči

**CENE NIZKE
PO VAŠI ŽELJI!****“SLOVENIA RADIO PROGRAM”****HEARD COAST TO COAST**

6 to 7 on Saturday evening E.S.T.
on N.B.N. Cable TV systems.

PAUL M. LAVRISHA

1004 Dilwood Rd.
Cleveland, Ohio 44119**Grdina Pogrebni Zavod**

17010 Lake Shore Blvd. 531-6300

1053 E. 62. cesta 431-2088

— V družinski lasti že 82 let. —

Recent Death**FRANK STERLE**

Frank Sterle, 62, died suddenly on Saturday morning, Nov. 8.

He was owner-operator of the Frank Sterle Slovenian Country House Restaurant on E. 55th and Bonna Ave.

He arrived in the United States from Slovenia in 1956 and obtained his first job picking apples on a farm. From there he went to work in a factory and in 1960 was able to purchase a little corner cafe located at 1401 East 55th St.

After years of hard work, he expanded his establishment and saw his dream come true with the little cafe being remodeled into a Slovenian chalet. As a grand opening celebration of an expansion of the restaurant, noted for its fine home-cooking, he sponsored his first Slovenian ensemble as a special attraction. From that time on each year Sterle had an original musical ensemble from Slovenia or Canada entertain for New Year's eve.

One of his greatest joys was

Great American Smokeout

Smokers who want to give up cigarettes might find it easier by joining up with a 10-year-old who's helped millions of people prove to themselves that quitting is possible: the American Cancer Society's Great American Smokeout.

On Thursday, November 20, the 10th annual Smokeout will be celebrated throughout the nation — with activities ranging from parades, rallies and balloon releases to elaborate festivities highlighting Americans who have quit smoking for good since the Smokeout's inception. All activities aim to keep smokers' minds off cigarettes for at least 24 hours, and stress the benefits of quitting.

Carol Conley Honorary Smokeout Chairman in Cuyahoga County, OH, said, "Although the Great American Smokeout is known as a 'fun' event, it has a very serious purpose. Each year, 350,000 Americans die of diseases linked to cigarette smoking, and 83 percent of all cancers are related to smoking. We have to convince smokers that quitting is the best thing they can do for themselves and their loved ones."

If there's someone you'd like to see kick the cigarette habit for the Great American Smokeout, there's no better way to get your message across than with a special Smokeout postcard from the American Cancer Society.

"The illustrated card simply tells the smoker that you wish they'd take a day off from smoking on November 20th. According to Conley the postcard can serve as a reminder to the smoker, or it can be sent by someone who intends to 'adopt' the smoker that day.

Speaking of adoption, a popular Smokeout program is "Adopt-a-Smoker," which allows nonsmokers to take part in the day's activities. "A nonsmoker can 'adopt' someone they'd like to have quit for the day," Conley said.

obtaining the world-renowned Slavko Avsenik Ensemble to help celebrate the 25th anniversary of his restaurant.

Mr. Sterle was generous to various worthy cultural groups and ethnic organizations. He contributed to Muscular Dystrophy Assoc., Austrian Slovenian School, St. Vitus School, St. Mary's School, Mary Mavec School for Retarded Children, WCPN Public Radio, United Slovenian Society Band, Milan Pavlovic Slovenian Radio Program, Molly Voinovich Fund, American Home Newspaper (*Ameriška Domovina*), Slovenian Folklore Institute, and Statue of Liberty Restoration Fund.

He was a member of the Primorski Club, United Slovenian Society, Slovenian National Benefit Society, KSKJ Lodge No. 169, Liquor Association of Cleveland.

Mr. Sterle is survived by his wife, Ann (nee Ferk), stepson Verner, mother Alojzija of Yugoslavia, brothers Hubert and Stanley, both of Australia

"Adopters can offer 'survival kits,'" snacks and encouragement throughout the day. The support really helps."

The Smokeout began in 1974 in Monticello, Minnesota as "D-Day." Newspaper publisher Lynn R. Smith started a grassroots movement in his town to get all its smokers to quit for a day. The idea was adopted in 1976 by the American Cancer Society's California Division, which renamed the event the Great Smokeout. A year later, it became a national program.

"You don't have to smoke tobacco to reap the attention and benefits of this year's Great American Smokeout," says Conley. "In fact, the 10th anniversary of this nationwide event could be a very special day for dippers and chewers."

Recently, the dangers of smokeless tobacco use have become so well-publicized that Kansas City Royals slugger George Brett, a long-time chewer, announced that he gave up the habit. And, as a result of a new law, television and radio ads for smokeless tobacco have been banned. The same law requires that warning labels be printed on all packaging starting next year.

Despite these measures, however, it has been estimated that as many as 22 million Americans use smokeless tobacco, and a recent study claims that 12 percent of college students nationwide dip or chew.

and Joze of Yugoslavia.

Mr. Sterle lies in state at the Slovenian National Home, 6417 St. Clair. Funeral Mass at St. Vitus was Wed., Nov.

Meeting

The November meeting of Slovenian Women's Union Branch 10 will be held on Wed., Nov. 19 at 1 p.m. at Slovenian Home on Holmes Ave. All members are urged to attend.

Election of officers will take place and plans for the Christmas party will be made. Our new badges have arrived and will be given to all members. Dues for the coming year will be collected.

Please check your policies for any changes in beneficiary. Hope to have a good attendance.

Ann Stefancec
Rec. Sec.

Golden Anniversary

Mr. and Mrs. Venceslav Sfiligoj of Willoughby, Ohio are celebrating their Golden Wedding Anniversary on Nov. 21st. On the occasion of that memorable event, they donated \$30.00 to the American Home newspaper.

Congratulations and a million thanks for your donation.

Tax Update at Euclid Library

A free "Update on the New Tax Laws" will be offered at Euclid Public Library, 631 E. 222 St., on Wednesday, Nov. 19 at 7:30 p.m. in the Michael Wach Room.

Conducting the session will be Robert Akos, Assistant Manager for A. G. Edwards and Son, Investment Brokers. Mr. Akos, an expert on tax law, is also a member of the EPL Board of Trustees.

Free admission tickets will be issued at the Main Desk and may be picked up during library hours.

90 Years Young

Sirs:

Enclosed is a check for renewal of *Ameriška Domovina* for Joseph Rolih of Garfield Hts., Ohio. He is 90 years old and still enjoys the paper which he has been reading for years.

Mrs. W. Topolnicki

GRDINA
17010 Lake Shore Blvd
531-6300

Funeral Homes
1053 E. 62 St.
431-2088

A trusted tradition for 82 years.

12, and burial in All Souls Cemetery. Funeral arrangements by Sankovic-Johnston Funeral Home. Family requests donations be made to charity of your choice.

Donates \$1,000

John Nielsen, New York City, donated \$1,000 to the American Home newspaper. Thanks a million, John for your very, very generous donation.

Kollander World Travel
America's Polka Tour Headquarters

PROUDLY PRESENTS!

RIO DE JANEIRO POLKA EXTRAVAGANZA

FEBRUARY 2-11, 1987

JOIN —

* The Klancnik Brothers Orchestra

* Tony Petkovsek

* Walter Ostanek
Canada's Polka King

* Frank Kalik

* for 8 days of fun in the entertainment capitol of South America *

\$1098 from Detroit, Buffalo
Cleveland & Pittsburgh

\$963 from Miami

Price includes: Airfare, 1st Class Hotel, Brazilian Breakfast, Transfers, Luggage Handling, Taxes

(Extended Stays in RIO and BUENOS AIRES are available.)



Join *Johnny Vadal*
and Orchestra

on the **BRAND NEW**
Fun Ship **CELEBRATION**

for a week long **CARIBBEAN CRUISE**
MARCH 21-28, 1987

prices from **\$1045** includes Roundtrip
Air from Cleveland

**EAT, DRINK, AND POLKA
YOUR TROUBLES AWAY!**

For Information And Reservations Please Call
KOLLANDER TRAVEL @ 1-800-321-5801
in Ohio call collect: 216-692-2225

ZAK-ZAKRAJSEK**Funeral Home**

6016 St. Clair Ave.

Phone 361-3112 or 361-3113

• No Branches nor Affiliations •

**Zachary A. Zak,
licensed funeral director**

**Zele Funeral Home****Memorial Chapel**

452 E. 152 St.

Phone 481-3118

Addison Road Chapel

6502 St. Clair Ave.

Phone 361-0583

Mi smo vedno pripravljeni z najboljšo posrebo.

BRICKMAN & SONS
FUNERAL HOME

21900 Euclid Ave.

481-5277

Between Chardon & E. 222nd St. — Euclid, Ohio

Jim's Journal

by James V. Debevec

On Wednesday, we buried one of our great Slovenians, Frank Sterle.

Notice I said, "one of OUR ... Not your., not mine, but OUR."

By that I mean Frank Sterle was unique because he was friendly to and respected by ALL Slovenians. He was esteemed by those who came to America after the Second World War, as he did, and by those who are second, third, or fourth generation U.S. citizens. And his attributes were also revered by officials from Slovenia, Yugoslavia in Europe. Sterle was one of a very, very few who during his lifetime was openly respected and patronized by all three factions with equal vigor.

Besides being a cohesive force between various Slovenian persuasions, Mr. Sterle was an unequalled humanitarian in all things connected with his beautiful Slovenian heritage.

For a number of years he came into the American Home holding 10 money orders. He told Madeline to fill out one with the name of "Ameriška Domovina" on it, and on the other nine he would have her put the names of nine Slovenian cultural groups, such as dance or singing organizations. Just like that, each year he gave a \$1,000 to whomever might be in need of funds.

He also sponsored other events such as the large summer outdoor festival at his restaurant on E. 55th St. where the proceeds went directly to the Slovane Home for the Aged. Last September he brought the Avsenik Ensemble to Cleveland and the net profit was distributed among his favorite groups.

Besides having a heart as large as the ocean, Mr. Sterle was an astute and aggressive businessman. His restaurant on E. 55th grew and grew until it is now perhaps one of the largest Slovenian "gostilnas" in the world. He would bring in guest musicians from Europe, and they would have a place to stay on top of his restaurant where rooms had been added. He was always expanding and pouring money back into the business. He had live music there often three times a week and just about every local Slovenian musical ensemble has played there.

His friends and patrons, however, were not limited to the Slovenian people. Politicians, judges, business executives and downtown office types and yuppies made Sterle's one of their favorite lunch spots. At noon, no matter how much Sterle enlarged the place, it was always crowded. He bought house after house in the immediate area and made an enclosed parking area with a full time guard. And it was often mentioned by his patrons that his restrooms were the cleanest in America. City inspectors have personally told me that his kitchen was spotless. You don't have to

Frank Sterle, the Ultimate Slovenian

worry when you eat at Sterle's.

As much as he loved his restaurant he was just as proud of his heritage. Last year he came into the American Home and announced he was bringing Avsenik here. "Everyone said it can't be done," he told us, "but I did it! They're coming for sure, and it may be their last tour of America before retirement."

Sterle was so excited to show us the merits of Avsenik's music, he had Madeline and myself sitting on his immediate right at the Cleveland Music Hall. That evening, his restaurant was packed, inside and outside, with friends helping him celebrate the happy occasion.

Frank took special pride in his wife, Ančka, whom he treasured above all. She helped him run the business and took care of things when he was on one of his trips to Europe. His ventures in the "old country" was to see his special love, his mother, who is still living. One year Sterle brought his mom here to America, then threw a big party so everyone could meet his mother.

He was a tough businessman, but inside was a soft, tender-hearted guy as far as his ladies were concerned.

A shorter person in height who walked with a limp the agile Mr. Sterle could be seen at almost every Slovenian event in Greater Cleveland. Nothing stopped him from seeing the cultural activities which reminded him of his homeland.

And when dignitaries from Slovenia stopped in Cleveland for a visit, they knew they could always count on the Country House for a good domać home-cooked meal dished up by a friendly innkeeper who was not ashamed to go out of his way for a fellow countryman.

Frank Sterle was a patron of the Slovenian arts, a trustworthy, caring host who liked everybody.

He had a dream for the coming summer. He wanted to bring Slovenian dancers or singers who had not been home since the war, back to Slovenia to perform their culture. Alas, his dream will not come true for now because he is no longer with us, having died unexpectedly in his sleep last Saturday morning.

His body lie in state at the Slovenian National Home on St. Clair. There were 98 floral pieces covering the front of the hall from one wall to the other. A hundred and fifteen cars were in the funeral cortage with arrangements by the Roy Sankovic Funeral Home.

At the National Home, prior to the Mass at St. Vitus church

offered by pastor Rev. Joseph Bozner, Rev. John Kumse, Rev. Joseph Simcic, and Rev. Victor Tomc, beautiful eulogies were offered by various representatives of clubs and cultural groups and the Yugoslav Consulate. Particularly touching was the speech given by radio personality Tony Petkovsek, who broke down in tears at the loss of one of his closest friends.

Frank, your body is not among the living, but your good deeds will remain a part of the Slovenian community forever. What more could be asked of a human than to bring a bit of happiness to those whom your life has touched?

When someone of a different nationality asks us, "What's a



Frank Sterle (second, left) last fall at the Cleveland Music Hall gives a painting to world famous musician Slavko Avsenik. Holding the portrait is Sterle's wife, Ančka; at left is one of his best friends, Tony Petkovsek who was Master of Ceremonies.

Slovenian?" All we have to do is recall some of the good deeds that Frank Sterle has done, and we can recite what it is to be a Slovenian. He

epitomized the Slovenian ideal.

To his wife, Ančka, and family, we express our deepest sympathy and sincere regrets.

Thanks

Mary Habat wishes to thank the readers for their prayers, cards and concern for her recovery. Mary has been released from Euclid General Hospital and is resting comfortably at home.

In Memory

Sirs:

Enclosed is a donation to the American Home Publishing Co. in memory of our dearest friend, John Susnik.

Joseph, Josephine Ambrosic and Marie Orazem

Recent Death

MARIJA STROPNIK

Marija Stropnik, 61, of Trebec Ave., Euclid, passed away in Euclid General Hospital on Friday, Oct. 24 after a long illness.

Maria was born in Podtobor, Yugoslavia, the daughter of Alojzij and Rozalija Rus. She came to America from Germany in 1960 and lived in Euclid since 1962. She began working for Dejak Machine &

Tool in Eastlake in 1974 as a drill press operator where she continued until early this year.

Maria was the wife of Frank, the mother of Branko, grandmother of Brendon and Smatha, and the sister of Rose Boh and Ivana Bozic.

Visitation was at Zele Funeral Home, 452 E. 152 St. with Mass at St. Christine Church and burial in All Souls Cemetery.

***** — clip and save — *****

CLEVELAND SLOVENIAN RADIO CLUB

Tony Petkovsek — 25 Years on Daily Radio
Special 25th Radio Anniversary Celebrations in "Year of Polka Stars"
John Pestotnik, Chairman • Congressman Dennis Eckart, Honorary Chairman

NBN CABLE

WELW 1330 AM **WCPN 89 FM**

Thanksgiving Weekend — 1986

The Polka Dance Extravaganza of the Past Quarter Century

- * • Traditional Polka Party — 25 Great Cleveland Bands — Thanksgiving Day, Thursday, November 27 5 p.m. - 1 a.m. St. Joseph High Auditorium, E. 185th & Lake Shore Admission \$5.00
- * • Button Box Dinner Dance — Accordion Artists & Ensembles — Friday, November 28 5 p.m. - Midnight Slovenian National Home, 6417 St. Clair Avenue — (\$12.50 Dinner-Dance sold) \$2.50 Dance Only (AT DOOR)
- * • Multi Cultural Slovenian Show — Singers, Dancers, Artists — Sunday, November 30 3 p.m. Euclid Cultural Center, E. 222nd & Lake Shore Blvd. — Donation \$5.00
- * (In cooperation with United Slovenian Society to benefit Slovane Home for Aged)

THANKSGIVING DAY — BAND SCHEDULE

St. Joseph Hi Auditorium — Thursday, November 27, 1986 (music in 3 areas)

LOBBY — ENTRANCE

- 5:00 - Eddie Andres
- 6:00 - Bob Schauer
- 7:00 - Al Nowak
- 8:00 - Sumrada Bros.
- 9:00 - Frank Specht
- 10:00 - Alpine Sextet



RECORDS • TAPES • SPECIALTIES
971 East 185th Street
Cleveland, Ohio 44119
(216) 481-7512

UPPER HALL STAGE

- 5:00 - Wolf Band
- 5:30 - Eddie Rodick
- 6:00 - Art Perko
- 6:30 - Don Slogar
- 7:00 - (Special Vocalists)
Price - Mihelich - Kenik
- 7:30 - Duke Marsic
- 8:00 - Al Battistelli
- 8:30 - Al Markic (Cecilia Dolgan)
- 9:00 - Champa - Bucar
- 9:30 - Joey Tomsick
- 10:00 - Hoyer - Cook
- 10:15 - Habat - Kotsos
- 10:30 - Jeff Pecon
- 11:00 - Johnny Vadnal
- 11:30 - Frank Yankovic - Joe Miskulin
- 12:00 - "JAM" - Ostanek - Benedict
- till - - Trebar, ect.
- 1:00 AM Flo. Unetich - Angie Zabrek, Vocalists

LOWER HALL BANDSTAND

- 5:30 - Fred Zwick
- 6:00 - Ray Polantz
- 6:30 - Fred Kuhar
- 7:00 - Chris Benda
- 7:30 - Corky Godec
- 8:00 - Hank Haller (Johnny Krizancic)
- 8:30 - Dave Wretschko
- 9:00 - Al Tercek
- 9:30 - Skul - Zagar
- 10:00 - Harry Faint
- 10:30 - Joe Lizar
- 11:00 - Don Wojtala
- 11:30 - 12:30 - "JAM"
Fedorchak, Somrak, Burger
- (Kenny Bass, Emcee)

BUTTON BOX DINNER DANCE

Friday, November 28, 1986 — Slovenian National Home - St. Clair Avenue

Doors Open 5:00 PM Dinner 7:00 PM

AUDITORIUM

- 5:30 - Cleveland Lake Erie Button Box Club
- 6:00 - Maple Heights Button Box Club
- 6:30 - St. Stephen's Button Box Club
- 7:00 - West Park Button Box Group
- 7:30 - Holmes Hall Buttonaires
- 8:00 - Fairport Ensemble
- 8:30 - Euclid Squeezeboxers
- 9:00 - Mesaba Button Box Club
- 9:30 - Mahoning Valley Button Box Club
- 10:00 - Buttons & Bows Button Box Club
- 10:30 - Barberton Button Box Showcase
- 11:00 - 11:45 "JAM" - Frank Novak

ANNEX

- 8:30 - Lorain Slovenian Button Accordionists Association
- 9:00 - Northern Ohio Button Box Club
- 9:30 - West Park Diatonic Club
- 10:00 - Kusar's Button Box Gang
- 10:30 - 11:30 - "JAM" - Joey Tomsick

THANKSGIVING IN
CLEVELAND —
A REAL POLKA
HAPPENING!

Pensioners See World's Biggest Cuckoo

October 13, the date for our Amish Tour was drawing near, and I am sure that many of those scheduled for the tour, had their ears attuned to the daily weather reports, hoping to hear, "Clear skies, warm and plenty of sunshine for Monday, October 13th." Came the morning of that day, and we were greeted by this message, "Another day of cloudy, cool weather with possible showers."

One would say, it was enough to dampen the spirit. Nevertheless, the outlook and attitude of all, as we gathered to board the bus, was cheery and optimistic.

As we rolled along on the highway, we did run into a few showers and ominous threatening skies, but the attitude of the optimism prevailed. Tony Kaus, our faithful musician, "unboxed" his buttonbox, and soon the music and singing took over and the weather became the least of our concerns. Before long, we arrived at our breakfast stop and the lines quickly formed at the food counter and elsewhere. What did I say? That's right. Elsewhere. Isn't that right, ladies?

As expected when touring the Holmes County Amish Land, one stops at the cheese places, country stores, and in the fall season, at an apple farm. This tour throughout the day, included these normal stops.

We looked, tasted, enjoyed, and bought of the wares. Of course, the highlight or apex of any Amish tour has to be the one "grand meal" of the day. To Marge Kaus fell the task of selecting the place. How to satisfy everyone? A real challenge. You see, many of our group had visited various Amish eateries on previous tours, and they might even be considered "connoisseurs" in this category. Of course, the final proof, without question, would be in the eating.

In her wisdom but questioning mind, Marge decided that she could not go wrong in selecting the Alpine-Alpha, also known as the Switzerland Wonderland.

First, the background decor of this delightful restaurant, is a breathtaking portrayal of the Majestic Alps of Switzerland; featuring a sparkling glacial stream, miniature lighted chalets, a tiny red whistling mountain train, and overhead, stars twinkling in the sky. The dining area setting and atmosphere was that of a lovely Swiss garden.

The food... ah, Delicious... prepared to perfection, in the finest Swiss Amish tradition. The serving, "family style."

For seconds, again a second offering of loaded platters assuring us that no one would leave hungry.

Having leisurely feasted and satisfied our appetites, we were now ready to pronounce judgement. Without question or exception, a rating of AAA plus (or blue ribbon) was awarded for both the food and atmosphere. Excellent!

Additional features of the Alpine-Alpha restaurant (which is located in Wilmot, Ohio in Holmes County) is its cuckoo clock terrace, where one can see the world's largest cuckoo clock, which performs on the hour and on the half hour. And then there is their Black Forest gift shop, "The Cuckoo Clock Capital of America," which has some 300 cuckoo clocks, all sizes and shapes, on display and for sale.

Much credit for the success of our tour must go to our driver and tour guide, John. Throughout the events of the day, we traversed much of the Amish countryside; saw their neatly kept farms and homes, their schoolhouses (not government supported), their horse and buggy mode of transportation, and learned much of their way of life and customs. Our driver, without question, was well versed in the Amish history. His running dialogue of Amish lore was interesting and informative, and appreciated by all. A guide of this caliber can add much to the quality of a tour. Our many thanks to you, John.

On our return trip back to Cleveland, we ran into a few minor showers, but at this point, who cares. Throughout the day, it was cloudy but comfortably warm... and no rain to spoil the day. A real enjoyable tour.

At our November meeting we will hold our annual election of officers for the coming year. The date of this meeting is **Thursday, November 20th**, at 1:30 p.m. in the Annex Hall of the St. Clair National Home. All members are urged to attend this important meeting.

Among our reported sick, we have the following: Agnes Kosec, broken hip and dislocated shoulder. She was hospitalized and is now undergoing therapy at the Wickliffe Country Place. Jane Lube, seriously ill. Hospitalized for over seven weeks, and soon to be transferred to a nursing home for therapy. Frances Tavzelj had major surgery and is now at home. Josephine Stwan had surgery and is now residing with her daughter. Ursula Unetic has

returned home from the hospital and is under continued doctor's care. John Trinko spent a few days in the hospital for a checkup and is home at the present time.

Let's remember our seriously ailing members with an occasional card of cheer. I am sure it will be appreciated.

On October 28 we received the sad news of the death of our member John Susnik. May he rest in peace. Our sincere sympathy to his wife and family members on their loss. John was an energetic organizational leader in our area for many years, and has left his mark in this field. In his earlier years, John was also an outstanding gymnastic athlete. I first met him in the early thirties, as a member of the Orel gymnastic club at St. Vitus.

Last month, on Sunday, October 19th, on the occasion of Andrew Kavchnik's 90th birthday, a small gathering of family, relatives, and intimate friends, surprised Andy with a party in his honor. Because of Andy's past years of active involvement in the Club, the members contributed the sum of \$50.00 to the St. Clair National Home Fund, in Andy's honor.

Also, last month I failed to mention that another member, Karl Estanek, observed his 90th birthday on October 28th. Our special wishes for health to you, Karl.

During the past summer, a number of our members had the occasion to visit friends and relatives in Slovenia. They are all safely back now, and we will see them at our meetings.

Welcome back: Anton Zakelj, Angela Bolha, Lojska Fegus, Frank Kuret, Jennie Kuret, and Frances Innocenti. Anton Zakelj has promised to show us slides of his trip, at one of our future meetings, probably in January. Lojska Fegus tells me that she has interesting pictures also.

Remember our meeting date, Thursday, October 20. Also... don't fail to make your reservation for our Christmas Dinner in December. Tickets will be available at the November meeting.

See you all there.

Stanley J. Frank
Secretary

51 attend South Florida Meeting

The American Slovene Club of South Florida held its meeting on Oct. 5 in Sunrise Center, Florida.

Birds of all types are returning, cardinals, orioles, doves, blue birds — and the snow birds.

We had a delightful meeting with every one of the 51 members in good spirits.

We welcomed four new members from West Palm Beach, Mr. and Mrs. Evencevich and Mr. and Mrs. Pepovich. We are delighted to have them. They brought along four of the best behaved youngsters you could want to meet, three boys and one girl. Hope they one day become members.

Wedding anniversaries were celebrated by Mary and Cyril Grilc, Nancy and Ed Blatnik, Ann and Henry Madey, Theresa and Bill Zupanc. Plenty of 50s to celebrate in the next few years. They were greeted in song.

Birthdays must be recognized. We should be thankful for them, otherwise we would be down under, and I don't mean Australia, either. Sophie Phillips, Mary Grubelic, Alice Koprivec and Ivan Willis. All are holding well at "39". Songs were sung for them.

Sick list is active. Toni Bilyk was severely ill, slowly recovering. Ed Strumbly is in the hospital, Theresa Zupanc was gravely ill, Frances Drenik suffered another stroke. Mary Nagode is status quo. A speedy recovery is wished for all; our prayers are with you all.

When the Yugoslav Club decides to have a lamb roast, a large number of our Slovenes attend, up to 30 persons. They do prepare excellent lamb.

At the last session Mayme and Ed Leban from Samsula attended. Of course, their accordion came along. We had a great jam session. They are two agreeable musicians. Ed was feeling low that day, but you never would suspect it. He still has a smile.

The Hocevars from Margate were there. Wish Ella Samanich from Cleveland had been here.

We are hereby reminding the West Park gang (West Side of Cleveland) to come to our event in April. That close knit group consists of Bea Zak,

Rose and John Znidarsic, Stella Dancul, Helen Konkoy and others. If they come by bus it is a great way to see the country and attend our event at the same time. We expect a good many from Cleveland and Euclid, and parts east. Good reports are coming in.

We had a nice dinner following the meeting with a large birthday cake for Ivan Willis after dinner. It was shared by all. At 85 he deserves a large cake.

When visiting down here, do pay us a visit. You will be welcome. Next meeting is on Nov. 9. In December it will be on the 14th at Sunrise Center, Ft. Lauderdale. For further information call me at 758-9032 in Miami. In Ft. Lauderdale call 463-1025 or 564f-8756.

Na svidjenje
M. Willis

In Memory

Please accept my check in the amount of \$70.00 in memory of my husband, John (Jevec) Gornik's 70th birthday, Nov. 13.

Jo Jamnik-Gornik

In Memory

Victoria H. Svete of Euclid, Ohio donated \$25.00 to the Ameriška Domovina in memory of her husband, Victor Svete.

All Invited to AMLA Lodge 6 Celebration

On Dec. 6 Slovenski Dom Lodge 6 of AMLA will be celebrating its Diamond Jubilee with a dinner and dance at the Slovenian Society Home on Recher Ave., Euclid, Ohio.

Dinner will be served from 6-7 p.m. Following there will be a short program, then music by the Joe Fedorchek Orchestra from 8 until midnight.

Cost of the dinner dance is \$12.00. Advance sale only. For ticket information call Joe Petric 481-7167, or Jean Fabian 944-3649, or Ann Cecelic 1-256-8721, or Marie Hosta 531-3757. Tickets are also available at Tony's Polka Village and Slovenian Society Club Room.

Jean Fabian

Happy Birthday

Birthday greetings to Victor Skok who was 86 years young on Monday, Nov. 10.

House acts to stop 'frivolous law suits'

The Ohio House of Representatives passed legislation earlier this month which should make insurance more available and rates more affordable for governments and local businesses. "We have successfully passed legislation which should help," said Representative Ronald Suster, D-Euclid. "By instituting sanctions against frivolous suits and better regulating the insurance industry, we should see more policies written at more reasonable rates."

The past several years for many business and local

government entities have been plagued by the commonly termed "insurance crisis." Policy cancellations became routine. And those who managed to retain policies found themselves faced with exorbitant premiums. The insurance industry attributed its actions to a law-suit happy society.

"I have been contacted by countless businesspeople and elected officials," said Representative Suster. "Many were forced to operate without insurance because there wasn't enough money available to

pay premiums which had increased several hundred percent. Others couldn't even find a company to write a policy for them."

For many lawmakers, the point was driven home when many cities were forced to cancel Fourth of July festivities.

Under the new bill, insurance companies will be required to make financial disclosures, and will face increased state scrutiny on rate increase.

"Our action yesterday won't be the last word on the subject," said Suster.

Vladimir M. Rus
Attorney - Odvetnik

6411 St. Clair (Slovenian National Home)

391-4000

(FAX)

Historic Slovenian halls before the National Homes

by Vince Gostilna

Around the turn of the century, our early Slovenian pioneers lived a very rugged and taxing existence. They toiled 10 hours per day, six days a week and were paid very menial wages. The work was mostly of the back-breaking variety and at the day's end, they trudged homeward, fatigued and exhausted.

Yet, somehow, they nevertheless enjoyed an active social and cultural life, especially on the week's end. Concerts, stage presentations, meetings, dances and weddings afforded them a temporary escape from the drudgery of their week's toil.

Where these social events took place is historically significant and also might be interesting to the readers.

In the St. Clair neighborhood, a total of eight halls were in use by our early settlers! Most of the halls were not very large, accommodating at the most, a few hundred persons, and nearly all were on upper floors.

**FORMER JUDGE
EDMUND J. TURK
Attorney-at-Law (ODVETNIK)
Total Legal Services
Slovenian National Home
E. 65th & St. Clair - 391-4000**

SPECIAL OFFER

The American Home ethnic newspaper is continuing a special promotion seeking new subscribers to the Ameriška Domovina newspaper. It will last until Dec. 31, 1986.

Between now and then, persons wishing to subscribe to the Ameriška Domovina for the first time (or have not been a subscriber for the last five years) can receive the paper at a ridiculously low price — just \$15.00 a year for the twice weekly or \$10.00 a year for the Friday (half English) edition.

IN ADDITION, any college student or person in the military service may receive the twice weekly edition for — get this — just \$10 a year, or the Friday (half or more English) for — \$5.00 a year.

REMEMBER: This is for FIRST TIME SUBSCRIBERS ONLY and does not apply to renewals or anyone who has dropped their subscription in the last five years.

This is too good an offer to be passed up. Please send
 my own subscription send to American Home
 a gift subscription 6117 St. Clair Ave.
 daily at \$15.00 Cleveland, OH 44103
 Fridays at \$10.00
 college or military daily at \$10
 college or military Friday at \$5.00 for one year to:

Name _____

Street _____

City, State, Zip _____

MY Name _____

MY Address _____

MY City, State, Zip _____

Please send a _____ card indicating my gift.

In retrospect, it must be considered exceedingly fortunate that a major fire never occurred for surely many casualties would have resulted.

The eight halls in use around the year 1900 and later were:

ST. VITUS HALL 1110 Norwood Rd.

It was located on the third floor of the old St. Vitus School. Here was enacted the first Slovenian dramatic presentation by the first theatrical group in America, "Slovenian Catholic Cultural Society." Also served as the clubroom for KSKJ branches and Catholic Order of Foresters.

The wooden building was demolished in the mid-forties, and was replaced with a modern auditorium-gym complex in 1957.

KNAUS HALL 6131 St. Clair

Mr. Jernej Knaus built the first private Slovenian hall in 1904. This facility served as the early cultural center until the Slovenian National Home was constructed in 1924. Many fraternal groups, dramatic

clubs, etc. availed themselves of this popular site. Located on the third floor, in later years it was the home of the American Legion Post 273. The building is still in existence, however, not being used for Slovenian activities.

STOCKES HALL 6021 St. Clair

Became GRDINA'S HALL in 1911 when John Grdina Sr. assumed management of the establishment. It was located on the second floor and was the scene of many dances, plays, and lodge meetings. Accommodated about 400 which made it the largest of any in our area prior to SNH.

The East Ohio gas fire on October 20, 1944 destroyed the third and second floor and the hall was replaced with a modern bowling establishment

of 12 lanes. Today the building is the home of Shelia Drug Store.

UNION HALL 5902 St. Clair

Later it was called KIKELJ'S HALL. It was the early home of the "Sava" Dramatic Society. In 1907 young magician John Grdina appeared in the People's Theater and displayed great conjuring abilities. There were other live acts, including jugglers, singers, etc. on the program.

This hall was the first public auditorium in the E.-65th area around 1870 and was razed in the late 1960s to make way for the new modern Cleveland Trust Bank (now AmeriTrust).

JAITES HALL 6004 St. Clair

Later known as BIRK'S

VERNOMANIA

*Out of a storm cloud
you burst into my doorless boathouse
one icy day in early May.*

*Sired by lightning, cradled on the north wind,
you nestled your blinded fledglings
on a crossbeam tie rod against the cold.*

*Midsummer madness nudges you
to prod your torpid young
to zig - (and skim and skip and dive, then)
- zag again into the lurching sky -
to chase the sun across this gypsy earth.*

*Below the May high-water mark
the door I built in August haste,
unmindful of your clandestine farewell.*

*But now that autumn woods at noon
are lit by midnight fires
two paneless portholes scan
the southern clouds for your return.*

**ANTHONY AMBROZIC
Toronto**

Happy Birthday

Happy Birthday to the following residents of the Slovene Home for the Aged who have birthdays in November:

Frances Sadar, 89
Mary Znidarsic, 91

Joseph Tisovec, 76
Marko Sarich, 92
Martin Vogrin, 84
Cecilia Hocevar, 79
Mary Progar, 100
Mary Silhanek, 81
Louis Smerdel, 72

"IT PAYS TO BE INDEPENDENT"

\$INDEPENDENT SAVINGS BANK

• 6 Month to 60 Month Certificates

\$1,000.00 Minimum. High Rates.

• Variable Rate Checking*

\$100.00 Minimum to Open Account.

\$500.00 Waives Monthly Service Charge.

*Balances \$1,000.00 and greater earn variable rate

Balances \$100.00 thru \$999.99 earn 5.25%

Computed daily,
Compounded monthly

• 5.50% Passbook

\$10.00 Minimum. No Service Charge.

Computed daily,
Compounded quarterly



1515 E. 260th, Euclid, Ohio 44132 731-8865

920 E. 185th, Cleveland, Ohio 44119 486-4100

2765 Som Ctr. Rd., Willoughby Hills, Ohio 44094 944-3400

27100 Chardon Rd., Richmond Hts., Ohio 44143 944-5500

6650 Pearl Rd., Parma Hts., Ohio 44130 845-8200

A Subsidiary of Independent Share Corp.

HALL, here began the Ivan Cankar Dramatic Society and many early performances of Slovenian drama were enacted on the upper floor of this venerable building.

The wooden structure burned down in 1930 and a gas station and winery were later built on the site.

ULMANN'S HALL 1400 E. 55 St.

Later known as SACHSENHEIM, it is now the HOFBRAU HAUS restaurant. This facility once housed the Sorrowful Mother Slovenian Catholic Church in 1907. It was under the pastorate of Rev. Kasimir Zakrasjek, O.F.M. and was designed for all Slovenians living west of East 55th. The church, however, soon was dissolved and merged with St. Vitus.

ULMER HALL 5707 St. Clair

In later years it was known as TIEBER'S. Not very much is known about this establishment, however the late Frank Turk, pioneer historian, wrote that it was used as the headquarters for petitioning the City of Cleveland to erect the St. Clair Bathhouse at E. 63rd and St. Clair. Old timers will remember the fort-like appearance of the turret-clock tower. This entire Tieber block was razed years ago to make room for a gas station.

GERMANIA GARDENS 1357 E. 55 St.

Also later known as KINDSVATER GARDENS. This was not really a hall, as such, but an outdoor summer picnic grove on the east side of E. 55th St. halfway between St. Clair and Bonna. We are including Germania Gardens since there was performed one of the first Slovenian drama presentations on the outdoor bandstand, without the benefit of any sets or scenery.

This was also the site of many picnics, religious services and musical concerts. An industrial firm, the Leiden Cabinet Co. stands on the approximate site of the Germania Gardens.

GROUND CHUCK WITH DRESSING CASSEROLE

2 lbs. ground chuck
1 pkg. Pepperidge Dressing
1 large can condensed milk
1 can mushroom soup
Mix meat and milk well. Spread in a 13" x 7" pan. Mix dressing with water just to dampen. Spread over meat mixture. Pour soup, diluted with 1/3 can of water, over all. Bake 1 hr. and 15 min. at 350°. To serve, cut in squares.

CRANBERRY PUDDING

This very special recipe is unique to the Midwest, and has become a tradition in many households at holiday time. It is simple to prepare.

1 egg, slightly beaten
1 heaping T. sugar
1/2 c. light molasses
1/3 c. hot water
1 1/2 c. flour
2 t. baking soda
1/2 t. salt
2 c. fresh cranberries, washed and drained.

Combine all ingredients in order listed. Pour into a greased mold and steam for 1 hour over simmering water, tightly covered. Make a steamer by punching holes in an aluminum pie pan and inverting it in the bottom of a saucepan with a tight-fitting cover. Serve warm with the following sauce. No other sauce will do!

Sauce

1 c. coffee cream
1/4 cup. butter
1 c. sugar
1/4 t. salt
1 t. vanilla

Heat cream, butter, sugar and salt to the boiling point. Remove from heat and add vanilla. Serve warm over warm pudding. Use the sauce liberally, as the pudding is tart.

OLD-FASHIONED PUMPKIN PIE

1 9-inch unbaked pie shell
1 c. sugar
2 T. flour
1/2 t. salt
1/2 t. ground ginger
1/2 t. cinnamon
1/2 t. ground nutmeg
1/8 t. ground cloves
3 eggs
1 1/2 c. pumpkin
2 c. milk (1 c. evaporated milk and 1 c. water)
1 T. brandy (optional)
whipped cream
pecans

Mix together sugar, flour, salt, ginger, cinnamon, nutmeg and cloves. Beat in eggs. Stir in pumpkin, milk and brandy. Pour into unbaked pie shell and bake in a preheated 400° oven 45 to 50 minutes or until a knife inserted in the center comes out clean. Cool and serve garnished with whipped cream and pecans.

PUMPKIN BREAD

3 cups sugar
1 cup salad oil
2 cups canned pumpkin
4 eggs, beaten
3 1/2 cups flour
2 tsp. baking soda
1 tsp. salt

Recipes

1 tsp. cinnamon

1 tsp. nutmeg

1/2 cup golden raisins

1/2 cup pecans, chopped

Combine sugar, two-thirds cup water, oil, pumpkin and eggs and beat well. Mix in dry ingredients. Add raisins and nuts. Bake in greased loaf pans at 350 degrees for one hour.

Yield: 3 large or 4 small loaves.

HOLIDAY CHOCOLATE CHIP SQUARES

2 1/4 c. all-purpose flour

1 1/4 tsp. baking powder

1/4 tsp. salt

1 c. butter, softened

1 1/4 c. sugar

1 egg

1 tsp. vanilla extract

one 12-oz. pkg. (2 c.) semi-sweet chocolate morsels

1 c. chopped nuts

three 6-oz. jars (30) maraschino cherries, drained, pat dry

16 small candy spearmint leaves, cut into quarters lengthwise

Preheat oven to 350°F. in bowl, combine flour, baking powder and salt; set aside. In bowl, combine butter and sugar; beat until creamy. Add egg and vanilla extract; mix well.

Gradually blend in flour mixture. Stir in chocolate morsels and nuts.

Spread into greased 13"x9" glass baking dish.

Press 30 maraschino cherries into dough spacing them to form 6 rows; 5 cherries per row. Place 2 quartered spearmint leaves at base of each cherry; press into dough.

Bake at 350°F. for 25-30 minutes. Cool. Cut into 2" squares. makes 30 squares.

MOLLIE's INDIANA CRUMB-TOP APPLE PIE

Filling:

2/3 cup sugar

1/2 teaspoon cinnamon

1/4 teaspoon nutmeg

8 large tart apples, peeled, cored and thinly sliced (12 cups, about 4 lbs.)

2 tablespoons water

2 tablespoons lemon juice

2 tablespoons butter

Crumb Topping:

1/2 cup firmly packed brown sugar

1/2 cup butter, softened

1 cup all-purpose flour

Filling: Preheat oven to 350°F. In large bowl combine sugar, cinnamon and nutmeg. Add apples; sprinkle on water and lemon juice. Toss until evenly coated. Spoon into a 9-inch deep-dish pie pan (without pastry). Dot with butter.

Crumb Topping: Cream sugar and butter until light and fluffy. Add flour and stir until smooth. Daub on apples. Bake 50 to 60 minutes. Serve warm — plain or with ice cream, whipped cream or cheese. Makes 8 servings, about 375 calories each.

ZUCCHINI WITH MOZZARELLA

This cook-and-serve-in-one-skillet herbed vegetable dish features sliced zucchini simmered with onions, green peppers, and tomato, topped with melted mozzarella, Southern Italy's pride and joy of cheeses.

2 tablespoons salad oil

1 medium onion, diced

1 medium green pepper, diced

1 small garlic clove, minced

1 16-ounce can tomatoes

4 medium zucchini (about 2 pounds), cut into

1/4-inch slices

3/4 teaspoon salt

1/2 teaspoon sugar

1/2 teaspoon oregano leaves

1/4 teaspoon basil

1 8-ounce package mozzarella cheese, coarsely shredded

About 40 minutes before serving:

In 10-inch skillet over medium heat, in hot salad oil, cook onion, green pepper, and garlic until vegetables are tender, stirring occasionally. Add tomatoes with their liquid and next 5 ingredients; heat to boiling. Reduce heat to low; cover and simmer until zucchini is tender-crisp, about 15 minutes, stirring occasionally to break up tomatoes.

When zucchini is done, sprinkle evenly with cheese; cover and simmer about 3 minutes or until cheese is melted. Makes 8 accompaniment servings.

FETTUCCINI WITH CLAMS AND MUSHROOMS

1 lb. cooked fettuccini

1/4 c olive oil

1 lb. sliced mushrooms

1 heaping teaspoon freshly mashed garlic

1/2 c white wine

juice of one lemon

2 cans minced or whole baby clams

1 T sweet basil

salt and pepper to taste

1/2 C grated Parmesan cheese

chopped parsley

Heat olive oil and add sliced mushrooms and garlic. Cover and cook until mushrooms are fairly soft. Add the wine and lemon juice and allow some of the liquid to evaporate. Then add the clams and sweet basil, salt and pepper.

After the fettuccini has been cooked, remove it to a warm platter to keep heated until the sauce is ready. Mix the sauce with the fettuccini and sprinkle the grated cheese and chopped parsley on top.

APPLE-WALNUT TORTE

Light, moist, with rich walnut flavor

3 1/4 cups walnuts, very finely ground

1/2 cup finely chopped, peeled apple

1/3 cup flour

1 teaspoon double-acting baking powder

1/4 teaspoon salt

6 eggs, separated

3/4 cup sugar

1 teaspoon vanilla extract

2 cups whipped cream

apple wedges and

1/4 cup walnuts, chopped, for garnish

About 1 1/2 hours before serving:

Preheat oven to 350°F. Grease two 9-inch-round cake pans; line with waxed paper; grease paper. In bowl, mix ground walnuts, chopped apple, flour, baking powder, and salt.

In large bowl with mixer at high speed, beat egg whites to soft peaks. In small bowl with mixer at high speed, beat egg yolks, sugar, and vanilla until thick. Fold nut and yolk mixtures into beaten whites; spoon into pans; bake 25 minutes or until top springs back. Cool in pans on rack 5 minutes; remove from pans; cool.

Spread cream between layers and on top; garnish. Makes 12 servings. 340 calories per serving.

Donations

Thanks to the following for their donations to the American Home to keep the newspaper solvent:

John and Antonette Celesnik, Cleveland, in memory of Celesnik and Debelak Families — \$12.00
John Turk and Rose Johnson families, Orinda, Calif., in memory of their sister Josephine Slanich — \$30.00
Marjan Gasperic, Euclid — \$7.00

Mr. and Mrs. Joseph Telich, Ely, Minn., in memory of father Frank Telich who passed away on Jan. 8, 1986 at the age of 97 years and 10 months — \$20.00
Rev. Joseph Cvelbar, Pittsburgh — \$50.00

Caroline Zadnik, Euclid, Ohio, in memory of husband Joseph — \$23.75
Ohio Federation of KSKJ Lodges — \$25.00
Marie Mocilnikar, Mentor, Ohio, in memory of her sister-in-law Anna Stakich — \$20.00
John and Marija Brodnick, Willoughby, Ohio — \$17.00
Jadran Singing Society, Cleveland — \$5.00

Mr. and Mrs. Edward Gorenc, Mr. and Mrs. Joseph F. Rudolf, and Mr. and Mrs. John Gross — in memory of their mother Mary Rudolf — \$30.00

Capt. Martha J. Springer, Bethesda, Maryland, in memory of her mother — Jane Barle Svete — \$10.00
Mrs. Josephine Sadar, Cleveland, in memory of her husband, — Joseph, and parents — Jennie and John Znidarsic — \$10.00

Poldi Bojc, Euclid — \$13.75
Vladimir N. Pregelj, Washington, D.C. — \$7.00
Metoda Fischinger, Chicago, Ill. — \$7.00
Miss Frieda Mihelich, Jackson Hts., N.Y. — \$7.00
Mary Skerl, Euclid, O. — \$7.00

Mrs. A. L. (Pauline) Zeleznik, Garrettsville, O. — \$7.00
Frances M. Mavko, Marblehead, Mass., in memory of her father, Valentine Mavko — \$15.00
Louis V. Jerin, Belleville, N.J. — \$5.00

Rev. John Lavrik, Fowler, Kansas — \$5.00
Ludvik Burgar Sr., Ridgewood, NY, in memory of his son, Ludvik Burgar, Jr. — \$37.00

Andrej Remec, Westmont, Ill. — \$7.00
Mary Ster, Wickliffe, O. — in memory of her husband, Peter Ster — \$22.00

Mary F. Rudolph, Euclid — \$7.00
Alex and Dora Simenc, Millbrae, Calif. — \$40.00
Tony Mrva, Rochester, N.Y. — \$7.00
Marija Merala, Davis, Calif. — \$7.00

Mrs. Alojzij Franck, Mavec, Richmond Hill, Ont., Canada — \$13.00
Belokranjski Klub, Cleveland — \$100.00

Ciril Pfeifer, Cleveland — \$5.00

Attention Recipe Readers!

As we are approaching the holiday season, the American Home newspaper would like to publish your favorite holiday recipes and share them with all of our readers.

Our Slovenian gals are known throughout the world for their fine culinary talents.

Please send us your holiday recipes today and mail them to:

American Home
Holiday Recipes
6117 St. Clair Ave.
Cleveland, OH 44103



Lettuce should be kept in an air-tight plastic bag whenever possible to stop the oxidation process, which turns the vegetable brown.

Our Travels thru National Parks and Monuments

by Cyril Grile

My wife, Mary, and I began a two week bus tour of National Parks and Monuments in El Paso, western Texas on a Saturday in August.

I went on an afternoon bus trip across the Rio Grande to Juarez, Mexico. Their tequila is as powerful as Slovenian Slivovka. It is interesting to note the population of these two cities, although not even in the same country, share one phone book with the same local call charges.

That evening in our hotel there was a get acquainted dinner with the other 41 passengers that made up our trip. With the exception of a

few, we were all strangers to each other, but before long we were one happy family of golden agers. On leaving El Paso we traveled through part of Texas to New Mexico and shortly before noon we arrived at Carlsbad Caverns which are a bit different from vast Mammoth Cave in Kentucky but very much like Postojnska Jama. Not as cool, but dryer. It is also bigger with self-guided easy walks with superior lighting. The entrance is from top of a hill so visitors go down in an elevator 750 feet and can spend as much time there as they wish. There is also a cafeteria.

That evening, after dinner, we went back near the cavern

to watch at twilight as a large amount of bats emerged from a 100 foot oval opening. For 5-10 minutes a steady stream of bats came out to feed at distant places. By daybreak they are back in the cave.

Then on thru open range country we journeyed to Albuquerque and the capital city of Santa Fe. Saw many interesting sights.

Tuesday we continued on the same kind of terrain and by noon we were in Durango, Colorado, an old mining town with saloons.

A good hour after refreshments we arrived at Mesa Verde National Park where we stayed two nights. There were loose tame deer around our lodgings and with no town lights, I again saw the Milky Way after many years.

In this area Indians lived over a thousand years ago in stone built dwellings above and underground and in canyon open caves. They used ladders to get to the top. Most of it is still as it was with very little repairs or restoring. The Indians disappeared many years before Columbus and left no markings of what they were nor what they were called. Latter arriving Navajos called them *Anasazi* meaning "Ancients."

Next morning we went over to Four Corners, the only place in the U.S. where four states meet, namely Arizona, Colorado, New Mexico and Utah. The Indians in a circle around it have souvenir stands of their crafts because this area is in their territory. They are mostly Navajos.

Then we motored thru Monument Valley in Arizona where in the midst of nowhere are huge (up to a thousand feet high) red stone monuments as if they were pushed up out of the ground. Amazing.

Later on we arrived at Grand Canyon and rode for a few miles along the South Rim with stops to view the spectacular sights that were created by river and late afternoon sun. At this place the Canyon is 10 miles wide and the Colorado River is a mile down. We spent the night there.

In the morning back to the same road with the canyon bathed by the morning sun. What a transformation, a change of view and colors.

Next we ventured on more red desert land up northward and came to Glen Canyon Dam over the same Colorado River with power house deep

down. At nearby Lake Powell Recreation Center, we had lunch.

Then we moseyed westward to Zion National Park with high cliffs and deep canyons and rock formations. The multiple colors are so different from what we have seen up north making it spectacular and breath-taking. Never saw anything like it before.

After a long day we arrived in Cedar City for the night.

The next morning, Saturday, we enjoyed a leisurely ride straight north where red surroundings are giving way to the browns and greens. By early afternoon we enter Salt Lake City, Utah and settled in our hotel across the street from Temple Square and were free the rest of the day to explore as we wished. The Temple is big and impressive, but not open to the public, however, a church in the square is. The Tabernacle is an oval dome structure that holds over 8,000. The next morning, the last Sunday in August, we practically filled the place and heard the Mormon Choir during the weekly broadcast. Very impressive. The broadcast has been uninterrupted for over 50 years.

After a late departure we rode along Salt Lake for a while which is now at a very high salt level after years of drying up. We scoot over a corner of Idaho and land in Jackson, Wyoming. It is a big tourist attraction open summer and winter.

Now we are in the Grand Teton Mountain Range with familiar Alps. By noon we enter Yellowstone National Park just in time to see Old Faithful geyser erupt as it does an average of every 70 minutes.

During the few hours of touring the park we saw many more geysers, birds and animals, moose, elk, deer, but no bears because they had

become a nuisance so they were relocated.

Out of the park we jump on over to Cody for some shut eye, pardner.

The next day we experienced a long ride through cowboy ranching and coal mining country. We came to Custer, South Dakota in time to be at the foot of Mount Rushmore to see the lighting the four figures in granite: Jefferson, Washington, T. Roosevelt and Lincoln. Very thrilling. The heads are about 60 feet high and it took 14 years to complete this project without a loss of life.

In the morning we returned to see the sun shine on them as they face east. The sight is beyond description. To me (along with Zion National Park) it made the biggest impression of the trip.

Then we rode back to Wyoming, south through Cheyenne and due to some detours we arrived late in Denver where we spent two nights at a hillside hotel overlooking the city center.

The next day we toured Rocky Mountain National Park with over 11,000 foot pass to way above the timber line. It was a clear day and the views were spectacular. Mary stayed in the city visiting some long time friends.

That night we had a farewell dinner with our very happy companions. Although we were two weeks together on a 3,000 mile trip, we got along together splendidly.

In the late morning we skedaddled to the airport and (as usual) a change of planes in Dallas enabled us to arrive late in the evening back home in Pompano Beach, Florida.

Our tour included good hotels or motels, breakfast and dinner every day, all admission fees and gratuities, except the driver and hostess who were very good. It was a worthwhile and very enjoyable Saga Tour.

ROY G. SANKOVIC

FUNERAL HOME

Sankovic-Johnston Funeral Home

NEWLY REMODELED AND EXPANDED

15314 Macauley Ave. (Cor. of E. 152 St. & Lake Shore)

531-3600

Funerals to meet the financial status of all families.

ROY G. SANKOVIC, DIRECTOR

MARIO'S

Rust Control Rustproofing

Quality Work and Low Prices
10 YEARS EXPERIENCE

You are welcome to stay and see how rustproofing should really be done.

USED CARS	\$95 - 125
USED PICKUPS OR VANS	\$125 - 145
NEW CARS WITH WARRANTY	\$135 - 150
NEW PICKUPS OR VANS WITH WARRANTY	\$145 - 165

Call for Appointment
531-3355
692-0826

16901
Euclid Ave.

THOMAS G. LOBE

Attorney-at-law — *Odvetnik*

833 Leader Building
Cleveland, Ohio 44114
(216) 621-2158

Wills — Probate — Real Estate
Auto Accidents and Workers Compensation
(Initial consultation - No Charge)



AMERIŠKA DOMOVINA, NOVEMBER 14, 1986

12



Dan's Diary

Rev. Victor Tomc to be Pastor Emeritus

by Dan J. Postotnik

When I wrote my last article on Dr. John J. DeJak not long ago, I did not think the opportunity would arise so soon to write about another well known son of St. Vitus Parish. He is the affable, Rev. Victor N. Tomc, pastor of St. Mary's Parish in Collinwood.

Father Tomc attained age 70 on Oct 29 and became eligible for retirement. He will become Pastor Emeritus of St. Mary's on April 1, 1987, exactly 20 years to the day of his appointment as pastor on April 1, 1967.

Therefore, Sunday, Nov. 23 will be the last Thanksgiving Bazaar for Fr. Tomc as pastor of St. Mary's parish. All parishioners and former parishioners, and friends are urged to attend the event which will last from 3 p.m. to 9 p.m. in Baraga Hall (the old church).

Father Vic, as he is affectionately known, and I were friends from way back when we served Mass in the late 20s. Later, in the mid 30s we were both interested in the St. Vitus Dramatic Club (Svetovidski Oder) under the direction of assistant pastor Rev. Matthew A. Jager, and the St. Vitus Theater Guild, directed by Stanley Frank (who now writes articles about the St. Clair Pensioners for this paper).

He took small parts in a number of the productions and helped with the back stage crew. In those days, Father Tomc, despite being busy with his studies, still found time for parish activities, including another favorite, the Holy Name Society. He was especially active with the Junior Holy Namers, who staged many of their own productions.

St. Clair history buff Frank Zupancic and myself had a wonderful hour and a half rap session with Father Tomc.

Early Holiday Issue

Because the Friday, Nov. 28 English pages edition falls on the Thanksgiving holiday weekend, we will print that English section in combination with the Tuesday, Nov. 25 American Home newspaper and it will be delivered to both the regular subscribers and the Friday only readers.

Please remember this when submitting articles or announcements for the Nov. 28 American Home. It will be printed three days earlier.

recently at his parish rectory and talked about the so called "good old days," and his pending retirement. We reminisced about the good times we had at the Mass server outings to the various Slovenian farms in the Painesville, Madison and Geneva areas, the camaraderie we experienced in our groups, along with other young persons in such organizations as the Young Ladies Sodality, the 80 voice choral group called the Baraga Glee Club, under the direction of Father Jager, and that incomparable lady pianist, Miss Eleanore Karlinger, and the *Orels*, a gymnastic and social club.

I still say that Father Ponikvar, the pastor, and his assistants, Father Andrey and Father Jager, never received enough recognition for the wonderful job they did in bringing the youth of the parish together for so many activities, keeping them off the streets, and close to the church. Of course, that was a different era, too. We did not have the affluence of today, and we did not have as many distractions. What beautiful memories we have of those days!

Father Vic came from a family of ten, six boys and four girls, and they lived at 6206 Dibble Ave., south of Superior Ave. His parents were Michael and Katarina (nee Kralj), from Podzemelj, Belokrajina, Slovenia. His parents are deceased, as are two of his brothers, John and Tony, and a sister, Jean. For some ten years Michael Tomc had an "Ameriška Domovina" paper route and really enjoyed it.

Upon completing grade school at St. Vitus in 1931, Father Tomc enrolled at Cathedral Latin High School, and graduated in 1935. After a year's "vacation," he entered John Carroll University in 1936, where he completed his studies in 1938. Father Vic then began his final preparation for the priesthood at St. Mary's Seminary on Ansel Rd. in the fall of 1938.

He was ordained on Dec. 18, 1943, and that must have been a very happy day, not only for his family, but for his pastor, Rev. Bartholomew J. Ponikvar, who not only had one, but two of his parishioners ordained priests on the same day. The other was Rev. Victor J. Cimperman. This was really nothing



Rev. Victor Tomc

new to Father Ponikvar, as he saw another two of his boys ordained on the same day eight years earlier, Msgr. Louis B. Baznik and Rev. Joseph Celesnik. Father Tomc sang his first Mass on Dec. 26, 1943.

"My first priestly assignment was right here at St. Mary's," related Father Vic, "and it was also while serving here that I was involved in a very serious auto accident with Father Celesnik. I came out of it with all my ribs broken, and it took me four months to get back on my feet."

In July 1946, he was transferred to his home parish, St. Vitus, and stayed until 1955. He then became assistant at St. Christine's until 1960. Father Vic also served at Holy Family, Parma, Ohio, to Nov., 1965, when he was reassigned to St. Mary's, Collinwood, and became its pastor on April 1, 1967, replacing Rev. Matthew A. Jager, who retired, having been pastor there for 14 years.

"Years later when we redecorated the church, I did not want to change anything from what Father Jager had done, and we used the original colors," said Father Tomc, heaping praise on his predecessor for building such a beautiful church, and calling him a "very artistic man."

It is unique that our distinguished retiree-to-be served under the two first pastors of St. Vitus parish, Msgr. Vitus Hribar and Msgr. B. J. Ponikvar. Another significant fact is Father Vic began his priestly career at St. Mary's, Collinwood, and is ending it at St. Mary's, Collinwood. He is, by the way, a fifth cousin to the renowned Slovenian musical composer, Msgr. Matija Tomc.

Father Vic is a real down to earth guy, easy to talk to, and loves to smile. It is no wonder he is so well liked.

"I never had an 'identity crisis,' and enjoyed my stays at all assignments," he remarked. "I was always under

older pastor, gained a lot of wisdom from them, and was very much influenced by my St. Vitus pastor Father Ponikvar." We recall that when Father Vic was still smoking cigars, he even imitated his role model in his unique cigar smoking manner (if you don't know, you might ask him sometime). He went on to say, "I have had wonderful cooperation here and have fine parishioners at St. Mary's."

Besides his pastoral duties, Father Vic still finds time to be active in the Cause for Beatification of Bishop Frederick Baraga and has been the Vice Postulator for the Cleveland area for the past 12 years. He has led the annual Baraga weekend pilgrimages for 10 years and received the "Baraga Man of the Year Award" five years ago.

Father Tomc was also instrumental in having a regular Slovenian Mass read for the patients at the Slovene Home for the Aged with Slovenian singing. He said, "Singing is good therapy for the ill and lonely." Another event he is responsible for is the Annual Venison Dinner held for a number of years sponsored by the parish for the benefit of the Slovene Home for the Aged.

When April 1 rolls around next year may the Bells of St. Mary's peal out this message loud and clear, "A million thanks to you, Father Victor Tomc, for all you have done for us, and for all of the wonderful memories!" Your parishioners, and many friends, including us at the Ameriška Domovina wish you a long, healthy, and happy retirement!

Coming Events

Saturday, Nov. 22

Frank Yankovic and Joey Miskulin play at Gottscheer Hall, 657 Fairview Ave., Ridgewood, Queens, New York from 9 p.m. to 1 a.m. Advance tickets only \$6. Call (516) 431-7467.

Sunday, Nov. 23

Dinner, Dance (3 to 5 p.m.) at Slovenian Workmen's Home, Waterloo Rd. marking 60 years. Tickets \$12 each, call 481-5378 or 481-0047 or they may be obtained at the bar.

Sunday, Nov. 23

St. Mary Parish (Holmes Ave.) Thanksgiving Festival in Baraga Social Hall from 3-9.

Thursday, Nov. 27

Tony Petkovsek's 25th polka show featuring 25 bands at St. Joseph High School on E. 185 and Lake Shore Blvd.

Friday, Nov. 28

4th Annual Thanksgiving Dinner Reunion of the Iron Range at Collinwood Slovenian Home.

Friday, Nov. 28

Dinner-Dance at Slovenian National Home on St. Clair sponsored by Tony's Cleveland Slovenian Radio Club.

Sunday, Nov. 30

Multi-cultural Slovenian show in Euclid staged in cooperation with United Slovenian Society for benefit of the Slovene Home for the Aged.

Friday, Dec. 5

Slovenian American Heritage Foundation sponsors "Reunion with Bishop Pevec" at Borromeo Seminary.

Saturday, Dec. 6

Slovenski Dom No. 6, AMLA 75th Anniversary Dinner Dance at the Slovenian Society Home on Recher Ave. Music by Joe Fedorchak.

Wednesday, Dec. 31

St. Vitus Catholic War Veterans Post 1655 New Years Eve Party at St. Vitus Auditorium. Family style dinner at 8:30 p.m. For tickets contact Dick Mott (days) 431-6062.

Thursday, Jan. 22

National Pro-life march and rally, Washington, D.C. Starts at the Ellipse. For info write or call: Pharmacists for Life, P.O. Box 381, Fremont, OH 43420, or call (419) 332-7379.

Saturday, Feb. 21

St. Clair Rifle Club annual dinner and dance at Slov. Nat. Home on St. Clair.

Saturday, April 4

Singing Society Zarja Spring Frolic.

Sunday, April 26

St. Clair Pensioners 25th Anniversary. Annual Dinner & Social. Lower hall of St. Clair National Home, 6417 St. Clair Ave, serving from 1 to 3:30. Social to 5 p.m.

Thanks

Mrs. Jennie Fonda of Chardon Rd. wants to thank her friends and relatives for the cards, visits, flowers and gifts received during her stay at the hospital and at the Wickliffe Country Place on Bishop Rd.